

La course vers le championnat

METS: 3
EXPOS: 4
4 PARTIES DE LA TÊTE

Magazine
Week-end

Jean-Pierre Ferland revient: «J'ai envie d'être une bête de scène»!



VOYAGES

Le coeur vert de l'Europe, c'est Luxembourg



MODE

Cabaret à Souvenirs d'Amérique... des thèmes variés



MÉTÉO

(256e jour de l'année)

Beau: 18 à 6 C
Lever du soleil: 6h22
Coucher du soleil: 19h04
Demain: beau

Les pannes finissent par coûter une petite fortune

Alain GOUPIL

Sherbrooke

Pour la cinquième fois en un mois, hier, une section du réseau de distribution d'Hydro-Sherbrooke est tombée en panne sans que l'on puisse invoquer les mauvais temps ou des travaux majeurs comme principale cause de ce désagrément. Une situation qui commence à inquiéter drôlement certains dirigeants d'entreprises sherbrookoises qui, à chaque interruption subite de courant, doivent essuyer des pertes considérables.

Ainsi, hier, entre 10h46 et midi 12, 7000 abonnés d'Hydro-Sher-

brooke ont été privés d'électricité quand le cavalier (joint) d'un câble aérien de 46 000 volts s'est rompu près du poste Richelieu. En cédant, le câble a heurté une autre ligne parallèle, provoquant un court-circuit sur une partie du réseau s'étendant du centre-ville à une partie du quartier nord.

Du coup, des entreprises telles que la fonderie Unitcast, de la rue Belvédère sud, l'usine American Biltrite, rue Bank, ont été complètement paralysées.

«On vient de 'scraper' quatre tonnes d'acier coulée à cause de ça», maugréait André Langis, ingénieur en métallurgie chez Unitcast.

Sans pouvoir mettre de chiffres précis sur les pertes encourues, M. Langis parlait d'«une bonne dizaine de milliers de dollars».

Et ce, sans compter les coûts indirects reliés à la panne, tels que le temps supplémentaire et le remplacement des matières premières.

Chez American Biltrite, où on fabrique divers produits à base de caoutchouc, on l'a échappé belle, reconnaissait Pierre Bélanger, vice-président aux ressources humaines.

«Cette panne-là (hier) nous a occasionné des pertes de 6230 \$ seulement en coûts directs, disait-il. Heureusement qu'on ne fabriquait pas de convoyeurs au moment de la

panne, sinon les pertes auraient été quatre fois plus élevées.»

Pour cette entreprise, qui emploie 300 travailleurs, une panne d'électricité est à peu près la pire chose qui puisse arriver.

«Chaque panne nous coûte énormément cher. Si nos fours sont remplis de caoutchouc, il faut tout jeter, nettoyer et procéder au redémarrage complet. Ajoutez le temps supplémentaire et le fait que le client ne reçoit pas sa marchandise à temps, ça fait un joli petit magot.»

Pas si pire? — A3



Il vole depuis 60 ans!

Quelque 400 pilotes et concepteurs amateurs d'avions sont au Rendez-vous aviation, cette fin de semaine à l'aéroport de Sherbrooke. Et Roger Godbout, de Sherbrooke, ne manquera pas l'occasion de s'y présenter avec son Piper Vagabond tout reluisant, qu'il a mis trois ans à construire, dans les années 80. Mais la piqure, il l'a eue bien avant ça... en 1930! UN REPORTAGE EN PAGE A3

Le fédéral continue d'annoncer

Manon CORNELLIER

Ottawa (PC)

Même si la loi québécoise interdit toute publicité référendaire d'ici le 27 septembre pour la limiter par la suite, le gouvernement fédéral continuera durant cette période à vanter les mérites du 125e anniversaire du Canada.

En fait, trois campagnes publicitaires nationales d'une valeur totale de plus de 10 millions \$ se poursuivront cet automne, a appris la Presse Canadienne. Ces annonces sont surtout diffusées à la télévision.

Il était toutefois impossible de connaître hier le montant alloué à la diffusion des messages français en particulier au Québec.

Mais dans tous les cas, les fonctionnaires ont souligné que ces campagnes ont commencées bien avant l'annonce du référendum national et qu'il s'agit de messages d'intérêt général.

Mais ces campagnes rappellent celles réalisées par Ottawa à la veille du référendum du 20 mai 1980, en particulier celle qui faisait la promotion de la sobriété en utilisant le slogan «Non merci».

Beaucoup de souverainistes avaient soutenu à l'époque qu'Ottawa

enfrenait l'esprit de la loi référendaire québécoise.

Dans le cas du référendum du 26 octobre prochain, cela signifie qu'il ne peut y avoir de publicité référendaire avant le 27 septembre. Le fédéral n'y est pas soumis mais le premier ministre Mulroney a clairement indiqué qu'Ottawa respecterait la loi québécoise.

Pourtant, malgré les critiques qui ont commencé à poindre, les ministères comptent poursuivre leurs campagnes promotionnelles d'ici le 26 octobre. Certaines d'entre elles coïncident carrément avec le calendrier référendaire.

La plus connue est celle com-

manditée par le Secrétariat d'Etat et le ministère du Multiculturalisme et qui a pour titre «Canada, 125 ans à célébrer».

Au départ, la campagne devait s'arrêter au début de septembre et son budget total devait se limiter à 12,3 millions \$, dont 10,1 millions \$ pour la diffusion des annonces. Mais à la fin août, devant le «succès» de la campagne, le budget pour l'achat de temps d'antenne est passé à 15,5 millions \$, soit une augmentation de 5,4 millions \$, afin de continuer la diffusion des messages jusqu'à la fin de 1992.

Éditorial en page A14

Un guide immobilier coloré...

La Tribune innove ce matin en présentant un guide immobilier dont la première page (C-1) est tout en couleurs. Quinze modèles de maisons, mises en vente dans la région, resplendissent de leur véritable beauté. Si ce produit réjouira clients et annonceurs, il représente aussi pour votre quotidien les premiers pas véritables vers une qualité encore améliorée, résultat de changements technologiques importants.

La Tribune entre donc dans une nouvelle ère. D'ici un an, tous les changements auront été complétés. La Tribune est en mesure de vous offrir d'ici là un journal qui s'améliore graduellement, comme en fait foi depuis quelques semaines la qualité de nos photos couleurs à la UNE.

Merci de nous supporter, d'accepter quelques erreurs et inégalités parfois conséquentes aux phases d'implantation de nouveaux équipements très sophistiqués.

La direction

Le projet face au Carrefour verra le jour

Andrée ALLARD

Sherbrooke

Les obstacles au projet de développement immobilier à Sherbrooke du promoteur Marcel Adams ont été surmontés et sa réalisation est imminente.

C'est ce qui ressort de la rencontre tenue hier entre le maire Paul Gervais, le directeur du service d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke, Michel Archambault, et le président de Développement Ibero-ville.

«Nous avons fait des progrès importants, on a réglé tous les points et tout s'annonce très bien», a commenté Marcel Adams qui n'a toutefois pas voulu confirmer officiellement qu'une entente avait été conclue avec la Ville, les dernières procédures n'ayant pas été complétées.

En fait, il manque seulement à M. Adams le permis de construction émis par la Ville pour donner suite à son projet, a admis le directeur du service d'urbanisme. «Tout le monde a intérêt à ce que ce projet se fasse. Nous avons eu des échanges sur l'application des règlements et des discussions de fond sur des questions de principe. On s'en vient vers une entente», a indiqué Michel Archambault.

Propriétaire du Carrefour de l'Estrie, Marcel Adams projette de construire deux immeubles commerciaux au nord du boulevard Portland, entre l'autoroute 410 et la rue McCrea. Évalué à quelque 12 millions \$, le projet, qui permettrait la création de 120 à 150 emplois, a notamment reçu l'appui de la CSN-Construction. Le syndicat a en effet demandé à la Ville d'assouplir sa réglementation en matière de zonage, portant sur la grandeur minimale des établissements.

Tel était le principal objet du litige entre la Ville et le promoteur, qui laissait planer la menace de réaliser son projet ailleurs.

La Ville a finalement accepté d'assouplir ses normes. Grandeur minimale des édifices, aménagements paysagers, passages piétons pour favoriser l'accès aux stationnements sont autant de sujets qui ont été abordés par le Comité consultatif d'urbanisme. L'entente entre le promoteur et la Ville survient donc après une série de rebondissements.

La bonne nouvelle

Ils vont bien!

Les premiers quintuplés québécois, qui auront cinq mois dans deux semaines, se portent à merveille. Leurs parents aussi, malgré les dizaines de couches à changer chaque jour! Un photographe leur a rendu visite, hier, question de constater de visu que Jad, Rami, Joe, Zeina et Tina vont bien, ainsi que papa Naji Abikhalil et maman Lina Haddad.



Photo: J. P. C.



FOIRE DU LIVRE USAGÉ DU CLUB ROTARY

Carrefour de l'Estrie — Mail Sears Du 10 au 12 septembre 1992

EMPLOIS DU JOUR

Pâtissier/e

Code prof: 8213 #2713094
Lieu: Sherbrooke
Exigences: 2 ans exp. comme pâtissier/e dans les pâtisseries françaises/exp. en boulangerie un atout
Salaire: 9\$/hre + selon exp.
Fonctions: faire de la pâtisserie française/boulangier le pain à l'occasion.

Opér. mach. contrôle numérique

Code prof: 8313 #2694637
Lieu: Sherbrooke
Exigences: 8 ans exp. minimum obligatoire/sens des responsabilités/dynamisme & flexibilité
Salaire: à discuter
Fonctions: opérer machines à contrôle numérique/tour C.N.C./milling C.N.C.

Régleur-conduct. d'aléuseuse hor.

Code prof: 8313 #2681707
Lieu: Windsor
Exigences: 2 ans exp. sur aléuseuse horizontale/crs machiniste
Salaire: 10\$/hre ou plus selon exp.
Fonctions: opérer aléuseuse horizontale.

Opér. de presse plieuse

Code prof: 8598 #269208
Lieu: Windsor
Exigences: expérience préférable sur presse plieuse
Salaire: à négocier
Fonctions: opérer presse plieuse.

Veuillez vous présenter à votre Centre d'emploi du Canada afin de consulter ces offres sur les tableaux ou téléphoner à InfoCentre: 564-5970, 564-5983. Une initiative de La Tribune en collaboration avec le Centre d'emploi.

P'tits secrets pour vivre jusqu'à 100 ans!

«De la bouillie et des galettes!»

□ Éva Beaulieu célèbre son centenaire avec famille et amis à Sherbrooke

Andrée ALLARD

Sherbrooke

«Le Bon Dieu m'a laissée sur la terre, c'est certainement pour quelque chose. Faut croire que je suis utile pour quelqu'un!»

À 100 ans, toujours active et très lucide, Éva Beaulieu regarde la vie passer sans regret et avec optimisme. Oui, elle est encore bien «utile» pour ses cinq enfants, témoins ses filles Olivette, Violette et Lucille.

Elle en a eu huit. Le plus grand moment de sa vie fut: «Ah! Quand j'ai eu mes jumelles. Quand je parlais en famille, je me disais que j'aimerais donc ça avoir des jumelles. Ma mère en avait eu et c'était pour moi quelque chose de très beau».

Née à Ste-Catherine-de-Hatley, la jeune Éva avait connu auparavant un autre grand moment, celui de sa rencontre avec John Beaulieu, qu'elle épousa en 1908. «J'en ai eu soin jusqu'à la dernière minute. Je l'aime encore et je ne l'oublierai jamais! Il n'y a pas un jour où je l'oublie. Je ne peux pas.»

«C'était un vrai couple d'amoureux!», rétorque spontanément sa fille Lucille. Lucille Vallée, «l'ange gardien de la famille», lance Violette Desrochers, venue tout droit de la Californie pour célébrer avec parents et amis.

Vie bien remplie

Dans le salon de l'appartement qu'elle partage avec son «ange gardien», à Sherbrooke, les bouquets de fleurs et les bons souhaits s'accumulent.

«Pour votre centième anniversaire!», disent parents et amis. Son secret? «J'ai élevé des p'tits et je leur ai fait manger de la bouillie et des galettes de sarrasin!», lance-t-elle mi-sérieuse, mi-blagueuse. «Vous connaissez le docteur Albert qu'on entend à la radio? Et bien, je

mange de la crème budwig depuis trois ans et beaucoup de légumes. Aussi, je me couche très tôt, à 9 heures.» Et le lever? «A cinq heures au plus tard!»

Bonne cuisinière, elle adore faire le ragoût et la tête fromagée tant

appréciés de ses enfants. Elle joue aux cartes, tricote et se laisse même surprendre à coudre — à 99 ans, elle s'est confectionnée deux robes! — elle participe toujours aux activités de l'âge d'or de St-Boniface, lave la vaisselle, fait de petits repas-

sages et se fait un devoir de prendre deux marches de vingt minutes chacune à tous les jours, beau temps mauvais temps.

De toutes les nouveautés de ce siècle qu'elle a vu passer, la télévision est celle qui l'a le plus ébahie. «Quand j'ai élevé ma famille, il n'y avait rien, ni radio ni télévision. Quand la T.V. est sortie, je n'en revenais pas!»

Cinéma, matchs de sport et nouvelles attirent son attention. Le débat constitutionnel la préoccupe. Elle aborde d'ailleurs le sujet d'elle-même. «Je ne voudrais pas que le Canada se brise. J'ai toujours été Canadienne et j'ai été bien servie avec le Canada. Tout ça est difficile à comprendre mais je pense que ça a toujours bien été. S'il y a une séparation, il y en a qui vont le regretter.»

À 100 ans, Éva se fixe encore des objectifs à poursuivre. «Si je pouvais vivre cinq ans pour voir... Revendez dans cinq ans et je vous dirai si les gens ont pris la bonne décision pour le Québec et le Canada.»

Malgré son désir de vivre bien longtemps encore, Éva, inévitablement, songe parfois à la mort. «Si le Bon Dieu vient me chercher, je suis libre. Mais je ne suis pas pressée...», nuance la centenaire.



Éva Beaulieu célèbre aujourd'hui son centième anniversaire de naissance à Sherbrooke, en compagnie de ses parents et amis.

Pas de tabac, drogue, alcool... et pas peur de l'ouvrage

□ Blandine St-Pierre garde l'esprit vif et le sourire facile

Gérald PRINCE

Drummondville

Comment peut-on se donner les meilleures chances possibles pour vivre jusqu'à 100 ans et même plus, en pleine possession de ses facultés?

«Mener une bonne vie: pas de tabac, pas de drogue, pas d'alcool et ne pas avoir peur de l'ouvrage», répond sans hésiter Mme Blandine St-Pierre-Larocque de Notre-Dame du Bon-Conseil, qui reçoit les hommages de sa nombreuse descendance pour son grand âge et aussi pour sa personnalité tout à fait sympathique.

Se disant complètement heureuse d'avoir atteint cet âge vénérable, Mme Larocque ne se sent pas une vieille personne: esprit vif, sourire facile, mémoire exceptionnelle, elle se dit gâtée par ses cinq garçons et cinq filles, dont huit sont rendus à leur retraite. Que dire aussi de l'amitié que lui portent ses 37 petits-enfants et ses 48 arrière-petits-enfants, qui la fêtent ces jours-ci pour son centenaire.

Que fait-elle de ses nombreux loisirs? La télévision, très peu pour elle; les cartes, oui, à l'occasion, pour remplacer un joueur manquant, mais c'est surtout sur la lecture qu'elle se porte. Quand nous l'avons rencontrée, elle en était rendue à la page 115 d'une importante brique de 300 pages, intitulée «La Vallée des chevaux», de Jean-M. Auel, un roman qui porte sur la vie préhistorique 30 000 ans avant notre ère. «C'est très intéressant», mentionne-t-elle en admettant que quelquefois elle se permet de lire un roman Arlequin...

Mais l'activité qui la passionne le plus, c'est son conditionnement physique: tous les lundis, elle participe aux sessions comprenant des mouvements adaptés à son âge et s'en ennuie pendant la saison estivale, car elles sont interrompues. Jusqu'à l'an dernier, elle s'adonnait au tricot, mais elle a dû abandonner à cause de ses yeux un peu plus faibles.

Blandine St-Pierre est née à

Bon-Conseil, près de Drummondville, le 19 août 1892. Elle est l'aînée d'une famille de trois enfants. Encore enfant, elle travaillait déjà au commerce de son oncle. Adulte, elle a enseigné pendant quelques années à Bon-Conseil et à Ste-Clothilde. Mariée à Euclide Larocque, elle s'est établie à Ste-Séraphine qu'elle appelle encore «le pays des ours». Naissent alors 14 enfants, dont quatre sont morts en bas âge. Après sept ans sur une ferme, le couple s'établit à Drummondville où M. Larocque trouve un emploi

donnent à la drogue et à la boisson: «Si j'ai un conseil à leur donner pour atteindre mon âge, parce qu'il n'y a pas de secret pour la longévité, c'est de mettre de côté le tabac, la drogue et la boisson».

Si c'était à refaire, elle recommencerait dès demain. Pourtant, elle a triché dur: par exemple, c'est elle qui a fabriqué les vêtements de ses enfants, entretenu un potager pour alimenter la maison et surtout s'est toujours entourée de fleurs dehors et dans la maison. Elle est récompensée au centuple



Mme Blandine St-Pierre-Larocque

à la Celanese jusqu'à sa retraite à 65 ans. Il est décédé en 1971 à 81 ans après 58 ans de mariage et Mme Larocque a décidé, il y a cinq ans, à s'établir à l'Auberge Bon-Conseil, une résidence pour personnes âgées où elle affirme se sentir tout à fait heureuse, dans une ambiance qui lui est très agréable. Au point que la directrice Yvette Lebreux, elle la surnomme «sa sœur fille».

Quant au monde d'aujourd'hui, elle trouve la jeunesse bien misérable, en particulier ceux qui s'a-

ujourd'hui: portée sur la main par ses enfants, elle espère leur visite et se rend chez eux à l'occasion, même si elle doit s'appuyer un peu sur une canne et que son ouïe est un peu, mais très peu, moins sensible qu'avant.

Quant à la politique, elle laisse ça à d'autres: les offres constitutionnelles, très peu pour elle. Elle ne s'est pas faite une idée dans le débat référendaire, même si elle lit régulièrement les journaux, dont La Tribune.

METEO

Montréal (PC)

Situation générale pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais émise par le Centre Météorologique du Québec d'Environnement Canada à 16h30 hier.

Du soleil pour la fin de semaine. Belle journée ensoleillée sur presque tout le Québec aujourd'hui, grâce à une crête de pression située sur les côtes de la Nouvelle-Angleterre.

Demain sera une répétition de la journée d'aujourd'hui, sauf que les régions les plus au nord auront droit à quelques nuages.

Estrie, Beauce: ensoleillé. Passages nuageux en après-midi. Max. près de 18. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 6. Max. près de 19.

Trois-Rivières, Drummondville: ensoleillé. Max. près de 18. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 8. Max. près de 21.

Ottawa, Hull, Cornwall, Montréal: ensoleillé. Max. de 18 à 20. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 10. Max. près de 21.

Québec, Charlevoix, Rivière-du-Loup: ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 17. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 8. Max. près de 20.

Pontiac, Gatineau et Lièvre, Laurentides: ensoleillé. Passages nuageux en après-midi. Max. près de 17. Demain: ciel variable. Min. près de 7. Max. près de 20.

Abitibi: nuageux avec éclaircies. Max. près de 15. Vents de 20 à 40 km/h. Demain: nuageux avec 30 pour cent de probabilité d'averses. Min. près de 6. Max. près de 19.

Témiscamingue: ciel variable. Max. près de 16. Vents de 15 à 30 km/h. Demain: nuageux avec éclaircies. Min. près de 7. Max. près de 20.

Réservoirs Cabonga et Gouin: ennuageusement graduel le matin. Max. près de 15. Vents de 15 à 30 km/h. Demain: ciel variable. Min. près de 6. Max. près de 18.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve faunique des Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux le matin. Ciel variable en après-midi. Max. de 14 à 16. Demain: ciel variable. Min. de 6 à 8. Max. près de 18.

Rimouski, Matapédia, Sainte-Anne des Monts, parc de la Gaspésie, Gaspé, parc Forillon: ciel variable. Max. de 13 à 15. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. de 6 à 8. Max. près de 18.

Baie-Comeau, Sept-Îles: ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 15. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 6. Max. près de 16.

Vers le sud

Acapulco	24	32	Barbade	26	31
Bermudes	27	30	Brownsville	24	35
Daytona Beach	22	33	Honolulu	28	33
Kingston	25	33	La Havane	23	33
Las Vegas	23	38	Los Angeles	18	27
Mexico City	14	24	Miami Beach	27	32
Myrtle Beach	22	30	Nassau	23	32
Orlando	23	32	Palm Springs	21	38
Reno	13	32	San Juan	26	31
Tampa	26	32	Trinidad	24	33
West Palm Beach	24	32			

INDEX

Arts: Magazine

Bandes dessinées: C-9

Carrières et professions: A-12

Décès: D-7

Économie: B-3

Éditorial: A-14

Horoscope: C-9

Petites annonces: C-3 et D-8

Sciences: B-2

Sports: D-1

Vivre: B-6

Voyages: B-7

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,
Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Téléphones:
Petites annonces: 564-0999
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466

Journal quotidien publié à Sherbrooke
par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.
(division La Tribune)

ADMINISTRATION
Jean-Guy Dubuc
Président et Éditeur

RÉDACTION
Jacques Pronovost
Rédacteur en chef
Roch Bilodeau
Chef éditorialiste-adjoint

PUBLICITÉ
Gilles Boisjoly
Directeur

PRODUCTION
Alain Pellerin
Directeur

EXPÉDITION
Michel Doyon
Gérant

COMPTABILITÉ
André Corriveau
Contrôleur

TIRAGE
Pierre Dubois
Directeur

GÉRANTS DE DISTRICT
Pierre-Alain Dion
Jacques Faucher
Michèle Fournier
Michel Lavioie
Serge Nadeau

EXPÉDITION
Michel Doyon
Gérant

Livraison à domicile:
— Camionnets et camionnets motorisés
Prix de vente suggéré incluant
T.P.S. payée par le client: \$3,43
taxe de vente du Québec: \$28
Coût à l'abonné: \$3,71

Envoi de publication:
Enregistrement No. 1539

Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camionnet et camionnets motorisés. 1 an \$155,00, 6 mois \$81,00, 3 mois \$42,00, 1 mois \$22,00. Hors de notre territoire immédiat, 1 an \$210,00, 6 mois \$130,00, 3 mois \$85,00, 1 mois \$35,00. Aux États-Unis et autres pays, 1 an \$370,00, 6 mois \$210,00, 3 mois \$135,00, 1 mois \$55,00.

Ces prix excluent les taxes
«La Tribune» est soumise de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affilié à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuters, Agence France-Presse, le service de photos fac-similaires de la Presse canadienne et les agences d'images sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

Pour tout savoir sur la mode automne-hiver...

MARDI

15

SEPTEMBRE

Ne manquez pas notre cahier spécial

allures
de saison

Une réalisation du service de la publicité de La Tribune

44633

PÈLERINAGE

AU

CIMETIÈRE

DE SHERBROOKE

DIMANCHE 13 SEPT. — 13 h 30

En cas de pluie, la célébration est prévue à l'église
Notre-Dame de l'Assomption, 601, rue St-Michel.



PROGRAMME DE LA JOURNÉE

- 13 h Accueil et musique
- 13 h 30 Mot de bienvenue
- 13 h 40 Célébration
- 14 h 15 Visites personnelles dans le cimetière

43835



Loto-Québec

Le Mini

Tirage du 92-09-11

NUMÉROS	LOTS
467901	50 000 \$
67901	5 000 \$
7901	250 \$
901	25 \$
01	5 \$
46790	1 000 \$
679	100 \$
467	10 \$



Banco

Tirage du 92-09-11

1	2	13	15	18	23	24
28	31	34	36	39	40	42
49	53	58	59	60	66	

Prochain tirage 92-09-12

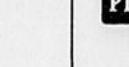
RÉSULTATS

Loto-Québec

INTER PLUS

Tirage du 92-09-11

NUMÉROS	LOTS
824011	250 000 \$
24011	2 500 \$
4011	250 \$
011	25 \$
11	10 \$
89678	1 000 \$
9527	100 \$
444	25 \$



La Tribune

Tirages du 92-09-05 au 92-09-11

NUMÉROS	LOTS
3	3863
4	0058
857	1687
802	3692
155	1343
042	1873
912	
682	

SAMEDI

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI



PROMINENTAL

Tirage du 92-09-11

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
3874206	1 000 000 \$
874206	5 000 \$
74206	500 \$
4206	100 \$
206	25 \$
06	5 \$

Tirage du 92-09-11

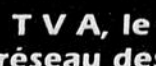
NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS

LOTS

NUMÉROS

LOTS



TVA

le réseau des tirages

Les modalités

d'encasement des

billets gagnants

paraîtront au verso

des billets. En cas

de disparité entre

cette liste et la liste

officielle, cette

dernière

a priorité

Bombardier tient parole: 100 emplois

□ Sans tapage, le géant a pris place dans les ex-locaux de la chocolaterie Lowney

Gilles FISETTE Sherbrooke

Une centaine d'emplois promise; une centaine d'emplois créée. Le moins que l'on puisse dire, c'est que Bombardier est une entreprise de... parole.

Il y a un an, le lundi 9 septembre 1991, Bombardier et la Ville de Sherbrooke rendaient publique l'information la mieux gardée en ville jusqu'alors: le géant des véhicules récréatifs et de l'avionnerie achète l'immense usine laissée vacante depuis le départ de Hershey, en juin 1989.

Bombardier a profité de l'occasion pour faire part de son intention d'y créer une centaine d'emplois avec le transfert, au printemps 1992, des opérations de ses centres de distribution de Boucherville et de Malone, dans l'État de New York.

Une dizaine de jours plus tard, Bombardier renchérissait. La compagnie confirmait que des opérations d'assemblage de composantes de portes d'avion seraient transférées à Sherbrooke, à compter de la fin de l'automne 1991. On parlait alors de cinq emplois.

Aujourd'hui, le tableau que brossent des porte-parole de Bombardier est fidèle à ces annonces.

Ainsi, aux relations publiques à Valcourt, on signale que 90 travailleurs sont présentement affectés aux opérations sherbrookoises reliées aux véhicules récréatifs. Il s'agit de l'entreposage et de la distri-



L'ouverture officielle aura lieu dans un peu plus d'un mois, mais déjà l'activité ne manque pas aux nouvelles installations de Bombardier à Sherbrooke. La compagnie indique clairement sa présence d'ailleurs grâce aux enseignes qui l'identifient.

bution des pièces de Sea Doo et de Ski Doo pour l'est de l'Amérique. A cela se rajoutent les opérations de vente de Ski Doo pour l'est du Canada, soit le Québec et les Maritimes. Enfin, on parle d'opérations de design des vêtements de

motoneige.

Sous le même toit, on retrouve également quelques travailleurs affectés à des opérations d'assemblage de composantes d'avion. A l'origine, on parlait de cinq emplois de rivetage et de pliage de compo-

santes de portes pour l'avion Challenger et le jet régional allongé de Canadair. Aujourd'hui, on compte une dizaine de travailleurs affectés à ces activités.

Chez Bombardier, on se prépare pour l'inauguration officielle des

lieux. Une cérémonie est prévue pour le vendredi 23 octobre. Bombardier pourra alors se vanter d'avoir tenu parole.

Le prix de l'essence continue de baisser

Sherbrooke

Les prix de l'essence subissent depuis deux semaines environ des pressions à la baisse dans la région de Sherbrooke. Hier après-midi, le détaillant Le Prétrier en bordure du boulevard Bourque à Rock Forest vendait le litre d'essence 54,9 cents.

Le mouvement, expliquent des détaillants, s'est surtout enclenché la semaine dernière. A deux ou trois occasions, dépendamment des endroits, les pétroliers leur ont demandé de baisser leur prix. Le prix du litre d'essence sans plomb passait ainsi, de façon générale, de 0,60 \$ à 0,58 \$.

Parmi les détaillants interrogés, logés sous les enseignes Ultramar, Esso, Le Pétrolier, Pétro-Canada, Calex et Sonic, deux ont dit croire que le mouvement était parti du boulevard Bourque avant d'envahir toute la ville, par l'effet boule de neige. Certains font même remonter la vague jusqu'à Deauville. Là, hier matin, le prix à la pompe de l'essence sans plomb ordinaire était de 57,9 cents le litre, tant chez les indépendants que les détaillants logés sous les enseignes des grandes pétrolières.

Transport scolaire: la CSCS a bien transmis ses directives

Sherbrooke (MR)

La Commission scolaire catholique de Sherbrooke (CSCS) a bien fait son travail et M. Alain Tanguay, inspecteur de la CMTS, se dit prêt, comme transporteur, à endosser le blâme pour les ennuis que le jeune Mathieu Poulin, de Fleurimont, et sa mère ont connus avec le transport scolaire.

Mathieu Poulin, 6 ans, avait été «oublié» en bordure de la rue Baron, mercredi matin et, en après-midi, le chauffeur d'autobus l'avait fait descendre à quatre rues de

chez lui, l'obligeant à marcher seul pendant 15 minutes pour finalement rentrer à 16h45 à la maison, en pleurs et fatigué.

Pourtant, la mère avait reçu l'information que son fils pourrait bénéficier du service de transport à partir de sa nouvelle adresse, à compter du mercredi 9 septembre. Le chauffeur, lui, disait ne pas avoir été prévenu du changement et avait d'ailleurs montré à la mère son itinéraire: la rue Baron n'y figurait pas.

Selon M. Tanguay, qui a des papiers pour le prouver, l'information concernant le changement du circuit a bien été transmise au

chauffeur mardi. Il a donc omis de faire le nouvel arrêt mercredi, confirme Michel Cloutier, chef de section Transport scolaire urbain à la CMTS, qui a rencontré hier le chauffeur pour éclaircir les faits.

Toutefois, la CMTS s'explique mal l'incompréhension qui s'est ensuivie installée entre Mme Poulin et le chauffeur. «Jeudi matin, l'élève n'était pas au nouvel arrêt mais à l'ancien, avec sa mère», explique M. Cloutier. «Le chauffeur lui a alors dit qu'il ferait descendre l'enfant au nouvel arrêt le soir, mais elle lui a dit non, qu'elle reviendrait le chercher au même endroit. Je ne veux pas dire qu'on n'a pas tort,

une omission a été faite le mercredi, mais le jeudi, tout aurait pu bien fonctionner», poursuit M. Cloutier.

«Mardi, nous avons avisé la CMTS du fait que le parcours pour le transport du jeune Mathieu Poulin était modifié à partir du mercredi 9 septembre, mais c'était été de l'ingérence de notre part de communiquer directement avec le chauffeur», a pour sa part expliqué le coordonnateur de la Division du transport de la CSCS, M. Réal Beaudette, en réponse à Mme Andrée Poulin, la mère de Mathieu, qui déplorait le manque de communications à la CSCS.

Pressions

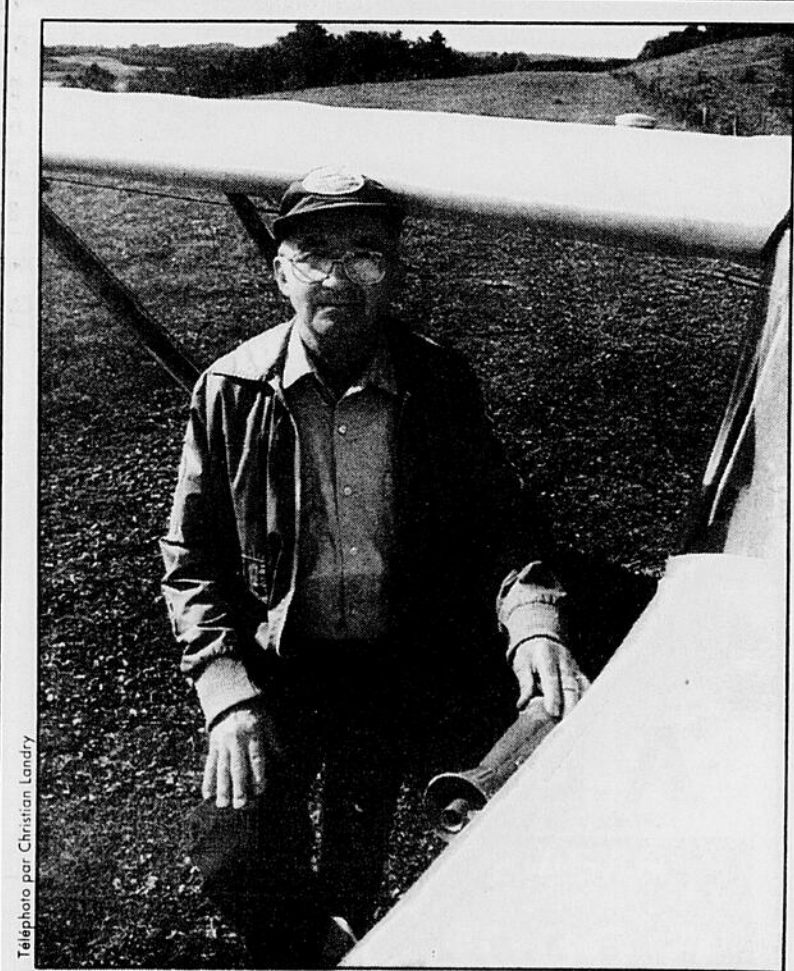
M. Beaudette déplore par ailleurs que pressions importantes subies par son personnel depuis l'enquête du coroner Marc-André Boulianne, qui a eu pour effet d'accroître les craintes et, conséquemment, les exigences des parents, en matière de sécurité scolaire. «L'atmosphère est tendue depuis», observe-t-il.

Pressions aux conséquences parfois déroutantes: «Hier, nous avons modifié un parcours pour que l'autobus passe dans les deux sens, dans la même rue, afin d'éviter à un enfant de traverser la rue. Deux parents se sont alors objectés

parce que le trajet de leurs enfants se trouvait prolongé de 15 minutes».

Quels problèmes attendent par la suite la Division du transport? Réal Beaudette les devine avec une certaine appréhension: il y aura sans doute des mécontentements.

Il souligne que l'école est le maillon le plus important du service de transport, du fait que le directeur d'école connaît et le service et son secteur. «Acheminer des plaintes directement aux techniciens du transport occasionne des pertes de temps», dit-il.



Roger Godbout demeure inséparable de l'avion Piper Vagabond qu'il a lui-même fabriqué entre 1983 et 1986.

Dans les airs depuis 1930!

□ Roger Godbout reste un passionné d'aviation depuis son tout premier vol

Marco FORTIER

Lennoxville

Depuis son premier tour d'avion au-dessus de Compton en 1930, Roger Godbout vit littéralement dans les airs. Il a eu la piqure, comme on dit.

Roger Godbout n'avait que six ans quand il a commencé à fabriquer ses premiers aéroplanes propulsés par un élastique. Adolescent, il se mit à concevoir des répliques d'avions à moteurs. Comme les télécommandes n'existaient pas encore, il s'arrangeait pour que l'appareil manque d'essence quelques centimètres de pieds plus loin.

Et finalement, en 1959, M. Godbout suit un cours de pilotage à l'aéroport militaire de Saint-François-Xavier. Il prend alors les commandes de «vrais» avions, Cessna 120, Cessna 140 et autres Piper Cub.

Le maniaque du vol est à l'aéroport de Sherbrooke cette fin de semaine pour le Rendez-vous aviation, un rassemblement de 400 pilotes et concepteurs amateurs d'a-

vions. Le grand public est aussi invité. Un CF-18 et un hélicoptère «Jumbo» seront notamment de la partie.

Roger Godbout s'amènera vraisemblablement au «volant» du Piper Vagabond qu'il a lui-même fabriqué. «J'ai eu autant de plaisir à le fabriquer qu'à le voler», témoigne le Sherbrookoise qui a mis trois ans, de 1983 à 1986, à construire sa machine.

La «sainte paix»

Le dimanche après-midi, M. Godbout et son épouse ne se promènent pas en auto, comme leurs voisins. Ils font plutôt une petite balade d'avion...

«On a la sainte paix dans les airs», laisse-t-il tomber pour expliquer sa passion de l'aviation. Le simple fait de raconter son «trip» le fait planer. Ça se voit.

«C'est drôle, j'ai le vertige dans une échelle, mais pas à 3000 pieds d'altitude.»

En fait, Roger Godbout soutient dur comme fer que voler est «beaucoup plus sécuritaire» que prendre

la route. Il a fait beaucoup de moto «dans son jeune temps» mais ne veut plus rien savoir de cela. «Il y a trop de monde sur le chemin...»

Et si l'avion s'écrase? «T'arrives au sol à une vitesse de 40, 45 milles à l'heure seulement. Ce n'est pas dangereux», assure-t-il.

En 33 ans de «carrière», notre aviateur en herbe n'a eu aucun accident. Il n'a même jamais eu peur. Pas même il y a trois semaines, quand il a manqué d'essence au-dessus de Bury...

Lui et un ami pilote revenaient d'un voyage à Lac-Mégantic, quand soudainement le moteur s'est éteint. Pas moyen de le rallumer. Roger Godbout s'est laissé planer jusqu'à l'aéroport de Sherbrooke. «On a atterri dans le champ, juste au bout de la piste numéro 14.»

Il raconte l'incident avec un flegme parfait.

Comme ses enfants

M. Godbout possède une maîtrise totale de l'appareil puisqu'il l'a

conçu de ses propres mains. Il vous raconte l'histoire de l'avion en question comme s'il parlait de ses enfants.

«Le Piper Vagabond date des années 1946-48. La compagnie l'avait conçu pour éviter la faillite et avait réussi. Elle en avait vendu 2860... Le fuselage est en acier chrome-moly numéro 4130... Et ainsi de suite.

On apprend que l'engin pèse un peu plus de 800 livres, qu'il peut supporter un poids maximal de 1450 livres, qu'il est doté d'un moteur Continental de 85 forces, qu'il atteint une vitesse de croisière de 100 milles à l'heure...

Au fait M. Godbout, ça coûte combien un tel appareil?

«Ça coûte la même chose qu'un gars qui fume ou qui prend une bière», dit-il laconiquement...

C'est-à-dire?

«Entre 10 000 \$ et 20 000 \$. Et une heure et quart de vol dépense environ 14 \$ d'essence.» Il est bon de toujours faire le plein avant de s'envoler, pourrait-on préciser. Gasoline sans plomb ordinaire.

Hydro juge que la situation est loin d'être dramatique

Alain GOUPIL

Sherbrooke

Sans minimiser les conséquences de la série de pannes que connaît Hydro-Sherbrooke depuis un mois, le chef de la section exploitation, Charles Poudrier, ne croit pas que la situation soit aussi alarmante qu'on puisse le penser.

«Ce qu'on constate c'est que, statistiquement, les pannes sont plus regroupées depuis le 4 août; cinq pannes en si peu de temps, ça ne s'est jamais vu», admet M. Poudrier, ajoutant même qu'on a eu plus de pannes quand il faisait beau que pendant des orages.

Comment expliquer une telle situation?

Selon lui, si la malchance fait partie du portrait, on ne peut pas passer sous silence une partie de l'équipement qui semble présenter des lacunes sur le plan du rendement.

«En ce qui concerne la panne d'aujourd'hui (hier), on pouvait difficilement prévoir: un fil qui lâche et qui tombe sur un autre fil, il y a un peu de malchance là-dedans. Mais en ce qui concerne les autres

pannes, nous sommes à évaluer si le matériel ne serait pas en cause», précise-t-il.

Le matériel dont parle M. Poudrier, ce sont ces câbles sous-terrains responsables de trois des cinq pannes survenues au cours du mois d'août.

«On pense que ces câbles-là seraient plus vulnérables à l'humidité et qu'il faudra éventuellement les remplacer. Nos doutes ne sont pas totalement confirmés, mais ça se précise de plus en plus», indique le chef de la section exploitation d'Hydro-Sherbrooke.

Malgré qu'elles soient répétées, les interruptions de courant spontanées n'ont pas occasionné de pertes énormes pour Hydro-Sherbrooke, soutient M. Poudrier, étant donné qu'elles se sont produites en dehors des heures de pointe.

«Ça peut représenter des pertes de 3000 \$ à 5000 \$ tout au plus».

Meilleures relations?

Du côté des industriels, qui paient souvent cher les pannes d'électricité, le directeur de l'usine de chaussures Santana, Jean-Marc

Couture, est d'avis qu'Hydro-Sherbrooke devrait améliorer ses relations avec ses clients industriels lorsque des interruptions de courant surviennent.

«Il devrait y avoir une ligne téléphonique directe entre nous et Hydro pour nous permettre de savoir si on arrête complètement (la production) ou si on attend. Présentement, il faut attendre au téléphone comme tout le monde. C'est pas normal!»

Un peu tout le monde subit les conséquences des pannes de courant. Y compris les policiers qui doivent remplacer les feux de circulation...

La foudre chauffe de près le complexe Le Dynastie...

Sherbrooke

La foudre a frappé à deux pas du complexe de condominiums Le Dynastie, rue Don Bosco, jeudi soir, un coup de tonnerre qui a secoué



Téléphoto par Claude Poulin

une partie du quartier et inquiété plusieurs citoyens, particulièrement dans les condos du complexe où un peu de fumée avait pénétré dans un corridor.

Les pompiers ont été appelés sur place mais, après vérifications, il

n'y avait aucun dommage dans l'une ou l'autre des deux tours du complexe.

La foudre s'était plutôt attaquée à un pin, à quelque 100 mètres d'une tour, déchiquetant presque le tronc et faisant ouvrir le sol sur,

plusieurs mètres le long des racines. On note aussi quelques dommages à une pelouse, sans plus.

C'est la première fois que la foudre tombe aussi près du complexe Le Dynastie qui juche sur le haut de la rue Don Bosco.

Le parc Orford abrite plus de 200 espèces d'oiseaux

LE CONSEIL DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC LANCE UN APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs:

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes. Manifester du respect et de la fidélité à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise. Traduire les liens entre le passé et le présent du Québec.

Critères d'admissibilité:

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au Premier ministre.

Mise en candidature:

Désirez-vous soumettre une candidature? Si oui, des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes et/ou une association et acheminée avant le 12 octobre 1992 avec la mention «candidature».



Madame Denise Grenier
Directrice de l'Ordre
SECRÉTARIAT
DE L'ORDRE NATIONAL
DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875 est. Grande-Allée
Édifice "H" - Bureau #2.404
Québec, QC G1R 4Y8
Tél.: (418) 643-8895

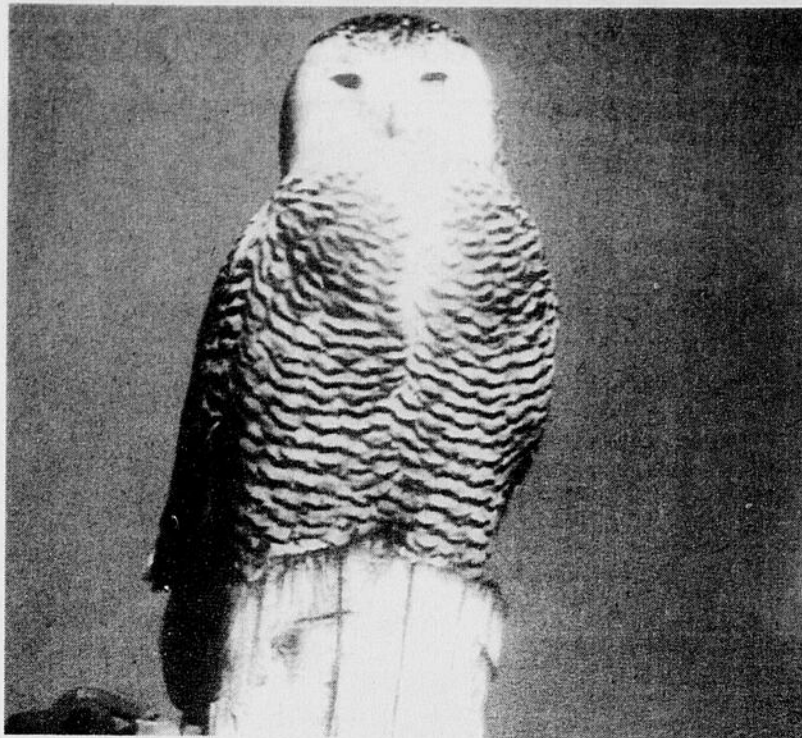
Québec

Gilles DALLAIRE Canton d'Orford

Lorsque, voilà quelques années, des promeneurs qui, sans être des ornithologues, pouvaient quand même distinguer un moineau d'une corneille, ont aperçu d'énormes oiseaux noirs aux pieds rougeâtres et au cou roux, dont les ailes avaient près de six pieds d'envergure qui se laissaient paresseusement porter par des courants d'air chaud au dessus du mont Orford, ils n'en ont pas cru leurs yeux.

Ils avaient de quoi être sceptiques: l'habitat de l'urubu à tête rouge, un cousin du vautour, c'est l'Amérique du Sud, l'Amérique centrale, le Mexique et le Sud des États-Unis et ce n'est qu'exceptionnellement que ce rapace pousse une pointe dans le Nord des États-Unis.

Ils ont dû se rendre à l'évidence: il y a bel et bien des urubus à tête rouge dans le parc provincial du Mont-Orford et on les voit batifoler autour des cimes ou au dessus des vallées à la recherche d'une charogne dont ils ne laisseront que les os ou de petits rongeurs qu'ils cueilleront avec leurs serres, après un piqué à mettre des papillons dans l'estomac du plus téméraire des casse-cou. Au début, on en voyait rarement plus que deux ou trois mais, il y a quelques semaines,



Le parc du Mont-Orford abrite de multiples espèces d'oiseaux. On y a même aperçu un harfang des neiges.

un naturaliste qui accompagnait un groupe de promeneurs en a vu simultanément 17 au-dessus du lac Fraser.

L'urubu à tête rouge n'est pas, bien loin de là, le seul invité ailé du

parc. Jean-Yves Grenier, un des naturalistes qui expliquent le parc, sa faune et sa flore aux visiteurs, révèle qu'on y voit de 200 à 250 espèces d'oiseaux, rapaces comme palmipèdes, échassiers comme passereaux.

Pour certains, le parc est un habitat permanent, pour d'autres, un terrain de chasse saisonnier, pour plusieurs, une halte au milieu d'une migration.

«S'il y a autant d'espèces d'oiseaux dans le parc, c'est à cause de la très grande variété des habitats, permanents ou temporaires, et de la nourriture», explique Jean-Yves Grenier qui souligne que les

bruants et les parulines, qu'on confond souvent avec les fauvettes, sont sans doute les plus nombreux des hôtes ailés du parc.

Les plus gros de ces hôtes, ce sont les rapaces. Il y a, par exemple, un aigle pêcheur dont le terrain de chasse est l'étang aux Cerises qu'on aperçoit de temps en temps en train de déchirer une carpe à coups de bec et de serres, au sommet d'un arbre mort. On voit aussi à l'occasion des aigles à tête blanche et, s'il n'est pas fréquent qu'on voie passer en coup de vent un épervier de Cooper, on a, par contre, assez souvent la chance d'être le témoin émerveillé du ballet que dansent très haut dans le ciel un épervier brun et sa compagne.

On n'aperçoit à peu près jamais un grand-duc en plein jour car ce rapace fuit la lumière mais il arrive qu'après le coucher du soleil on entende un prendre son envol dans un frou-frou de plumes ébouriffées. Les chouettes, on ne les voit pas souvent non plus mais, si on sait imiter leur cri, elles répondent en chœur.

Il faudrait par contre être aveugle pour ne pas apercevoir un échassier, un héron bleu, par exemple, au hasard d'une promenade. Il y en a un qui niche à vue de nez d'un sentier et les 28 couples qui ont abandonné l'étang Huppé nichent tous autour de quelque autre étang.

L'approche de l'automne a fait fuir les oiseaux qui se régalaient d'insectes et on n'entendra pas avant quelques mois un pic chevelu ou un pic à tête rouge marteler un tronc d'arbre mais, avec de la chance, on verra peut-être une pie-grièche mettre en fuite des mésanges et s'approprier la mangeoire où elles picoreraient. On verra sûrement des sarcelles, des malards, des colverts venus se refaire un tour de taille avant de s'envoler vers le Sud.

Et qui dit qu'on n'apercevra pas un harfang des neiges? On en a vu un l'an dernier, absorbé dans une méditation dont il était seul à connaître l'objet, sur un piquet de clôture.

Mais pour le voir et voir les autres hôtes ailés du parc provincial du Mont-Orford, il faut participer, aujourd'hui, demain ou un autre samedi ou dimanche, à la Flambee des couleurs. Ces jours-là, on peut faire connaissance avec l'ornithologie avec comme guide un membre de la Société du loisir ornithologique de l'Estrie. On pourrait difficilement tomber en meilleures mains.



Les Jardins de
POMMES
OUVERT TOUS LES JOURS

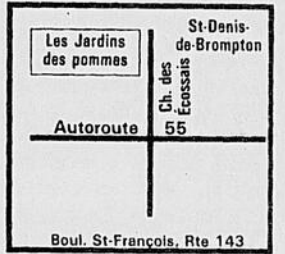
Jus et miel disponibles au kiosque

Au comptoir ou pour cueillette

**PAULARED
ET
LOBO**

2200, Rte 222, St-Denis-de-Brompton
Chemin des Écoisais

846-2086



UNE MAISON NEUVE QUI RAPPORTE!

Vous voulez acheter une maison?
Maisons Alouette vous en **donne** les moyens!
Prenez une décision payante
et profitez d'un rabais de **4700 \$**.



MAUDE
3 CHAMBRES
rép. 53 588 \$
48 888 \$

- Maison de 1012 p²
- Pente de toit de 6/12
- Porte de façade décorative
- Fenêtres à battants en P.V.C. en façade
- Porte patio de 6 pieds
- Armoires en mélamine aux armoires
- Garde-manger
- Comptoir lunch
- Boîtes à fleurs

JACYNTHÉ
rép. 48 170 \$
43 470 \$

- Maison de 930 p²
- Pente de toit de 4/12
- Fenêtres à battants en P.V.C. en façade
- Porte patio de 6 pieds
- Armoires en mélamine
- Comptoir lunch
- Bain podium
- Douche avec porte givrée

NOS PRIX INCLUENT

- Taxe fédérale (T.P.S.)
- Taxe provinciale (T.V.Q.)
- Raccordement de menuiserie
- Transport et installation
- Linoléum sans cirage 15 mm
- Tapis Peerless 36 onces avec sous-tapis
- Fixtures électriques intérieures et extérieures
- Circulateur d'air
- Entrée électrique 200 ampères



LES MAISONS
Alouette
LA QUALITÉ SUR TOUS LES PLANS

NOS BUREAUX SONT OUVERTS 7 JOURS SUR 7

Région de l'Estrie • 6 maisons-modèles à visiter
316, rue Principale Ouest
Ste-Anne-de-la-Rochelle (Québec) JOB 2B0
Route 243 (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 90 Waterloo, Route 243 direction nord)
514.539.3100

Région de Montréal • 4 maisons-modèles à visiter
1146, boulevard St-Luc
St-Luc (Québec) J2W 2G6
Route 104 (Près de St-Jean-sur-Richelieu)
514.359.4340 ou 514.348.4951

Asbestos Auto 1972 INC.

FAUT FAIRE DE LA PLACE POUR LES 1993!

45 VÉHICULES 1992 À LIQUIDER
«RABAIS VALIDE POUR UN TEMPS LIMITÉ»

RABAIS jusqu'à 6 000\$
JEEP CHEROKEE ST #92149 LE JEEP CHEROKEE LIMITED 4X4

RABAIS jusqu'à 2 500\$
sur les modèles en inventaire PLYMOUTH ACCLAIM

RABAIS JUSQU'À 2 000\$ sur SUNDANCE
sur modèles en inventaire

RABAIS jusqu'à 3 000\$
EAGLE 2000 GTX. Sur modèles en inventaire

RABAIS jusqu'à 2 500\$
sur modèles en inventaire Eagle Summit

RABAIS DU FABRICANT INCLUS. TAXES EN SUS

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 h À 21 h; SAMEDI DE 9 h À 12 h

250, boul. Coakley
ASBESTOS 1-800-665-1047 (819)879-6636

Levée de boucliers contre l'abandon du projet de parc industriel

□ Gens d'affaires et simples contribuables de Windsor s'organisent

Michel MORIN Windsor

Gens d'affaires et simples contribuables de Windsor s'organisent pour forcer le conseil municipal de l'endroit à revoir sa décision d'abandonner définitivement le projet de création d'un parc industriel lourd.

L'information, communiquée par une personne digne de foi, n'a pu être confirmée de façon officielle mais elle semble circuler avec insistance dans la ville du papier.

Selon cet informateur, il est même question qu'une pétition soit dressée dans le but de recueillir plusieurs signatures de contribuables

Poursuite de 65 500 \$ pour une morsure de chien

Sherbrooke

Une autre poursuite pour morsure de chien vient d'être inscrite au palais de justice de Sherbrooke et concerne cette fois-ci une fillette de 11 ans, de St-François-Xavier-de-Brompton.

La réclamation totalisant 65 500 \$ a été faite par l'intermédiaire de Me Jean-Claude Boutin, au nom de Annick Jolin et de la mère de cette dernière.

L'enfant avait été mordue au cou par un berger allemand qu'elle tentait de caresser.

Cet incident est survenu le 2 septembre 1991 alors qu'Annick s'était rendue visiter une copine chez des voisins dans le rang 6 Ouest.

Elle s'est fait mordre au cou en s'approchant doucement de l'animal qui venait d'être détaché par l'un de ses propriétaires, Marc et France Morin.

La fillette a été conduite par la suite au Centre hospitalier de Windsor où elle a été soignée.

Me Boutin allègue que Annick restera atteinte d'un préjudice esthétique à cause de cicatrices sur son cou, a développé une phobie des animaux et souffre d'anxiété à la suite de cela.

Les demandeurs tiennent les propriétaires du chien responsables de cet incident, sous prétexte qu'ils devaient savoir que l'animal était dangereux et n'ont pas exercé sur lui de surveillance adéquate.

Annick réclame 50 000 \$, dont 20 000 \$ pour préjudice esthétique, ainsi que 10 000 \$ pour incapacité partielle permanente et dommages psychologiques.

Sa mère estime à 15 500 \$ les soins additionnels apportés à l'enfant et les inconvénients causés par cette affaire.

HERPÈS GÉNITAL ATTENTION!

Le Département d'Urgence du Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke recherche des personnes pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau médicament dans le traitement de l'herpès génital.

Si: • vous êtes âgé(es) de plus de 14 ans (hommes et femmes)
• vous avez plus de deux épisodes d'herpès génital/an
• vous utilisez un moyen de contraception efficace (femmes).
Vous pourriez faire partie de notre étude clinique.

Cela vous intéresse?
Communiquez du lundi au vendredi avec:

Benoite Ménard, inf.
822-6710 ou
569-2551, poste 4520

qui ne partagent la décision divisée des autorités municipales d'abandonner ce projet, pour lequel le gouvernement fédéral avait pourtant versé une subvention de 800 000 \$.

Qui plus est, si la mobilisation donne les résultats escomptés, il n'est pas impossible qu'une délégation de citoyens se rende à l'hôtel de ville de Windsor, le 21 septembre prochain, afin de demander des comptes aux élus.

Un opposant

Henri-L. Tremblay, l'un des conseillers à s'être opposé à la procédure d'expropriation des terrains de Domtar (endroit retenu pour y aménager ce parc industriel lourd), a précisé qu'il n'est pas impossible que ce dossier soit examiné de nouveau. Personnellement, il dit ne pas s'objecter à une deuxième analyse du projet, dans la mesure où des

faits nouveaux pourront être pris en considération.

Justifiant sa décision de ne pas appuyer la démarche en expropriation, M. Tremblay a d'abord invoqué une question de sécurité en regard de l'aménagement d'une voie d'accès (pont), à la hauteur de la sixième avenue, dans une zone où sont érigés la polyvalente Le Tournesol, le centre J.A. Lemay et des aires de jeux.

«À mes yeux, il faut tenir compte de la sécurité des gens qui fréquentent ce secteur. En établissant une voie d'accès à cet endroit, on augmente la circulation et, du même coup, les risques d'accident, explique le conseiller. La voie d'accès pourrait être localisée ailleurs mais à cet endroit précis, je ne peux appuyer le projet.»

Pour ce conseiller, il serait certes avantageux d'implanter un parc industriel mais pas sur les terrains de

Domtar. Henri-L. Tremblay milite en faveur de l'établissement d'un parc industriel en bordure de la route 55, sur un territoire actuellement situé hors des limites de Windsor.

Cette argumentation fait cependant partie d'une vision d'ensemble élaborée par le conseiller qui consiste d'abord à regrouper les municipalités de Windsor, Greenlay et possiblement de Val-Joli. Une fois ce regroupement accompli, alors il pourrait être question du parc industriel en bordure de la 55.

Or, la réaction première de M. Tremblay de rejeter le projet de parc industriel lourd peut paraître incongrue, dans la mesure où le conseiller agit à titre de délégué de

Windsor au sein du Comité de promotion industrielle.

«Cela peut paraître étonnant, admet le conseiller. Mais mon refus s'inscrit dans une logique d'ensem-

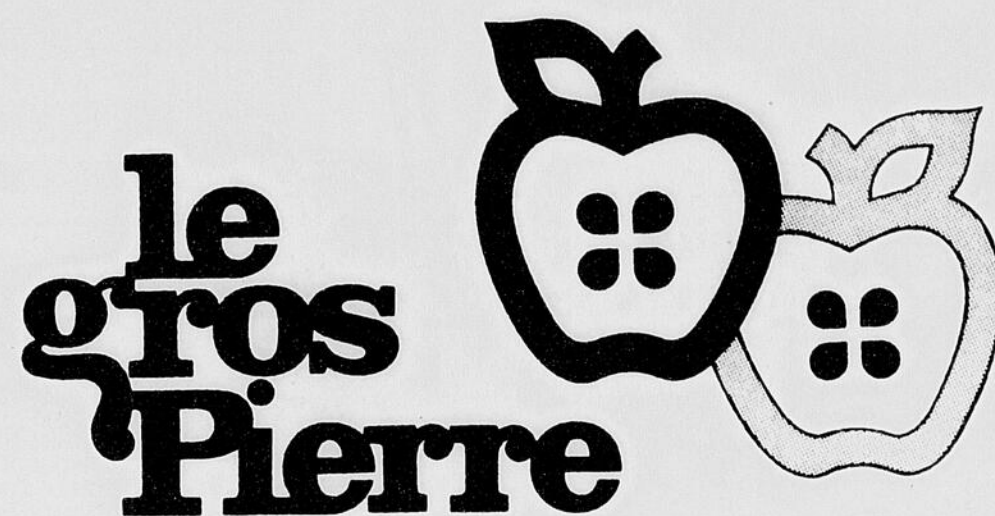
ble à laquelle je tiens toujours. Dans ce dossier, tous les élus ont pris la décision qu'ils croyaient la meilleure. Mais rien n'est coulé dans le béton.»

La vitre de ma voiture est cassée, mais j'ignore la cause. Est-ce que je suis assuré quand même?

1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins

ASSISTANCE DESJARDINS

ON EST DANS LE JUS... DE POMMES!



COMPTON 835-5549

Assistez à la fabrication du jus de pommes à l'aide d'une presse à jus et goûtez-y! Délicieux...

LOBO, POMMETTES, SUMMERED, MELBA

CHANGEMENT D'HEURES D'ACCUEIL
Service conseil aux particuliers

CAISSE POPULAIRE STE-FAMILLE
630, rue King Est, Sherbrooke

Possibilité de rendez-vous
(prêts personnels, hypothèques, placements),
tous les mardis entre 16 h et 19 h
(sur rendez-vous seulement)
(819) 566-0050
BIENVENUE

UNE SORTIE DANS LA NATURE

Venez cueillir vos poires

CETTE SEMAINE:
POMMES: • LOBO
• PAULARED
• LOBO
POIRES: • SAVIGNAC
• CLAPPS
et: • Jus de pommes
• Jus de poires
• Prunes
• Melon d'eau

Venez cueillir en

Contenants fournis.

VERGER R. FERLAND
380, CHEMIN DE LA STATION
COMPTON JOB 110 (819)835-5762

le Reno vateur
ROND

CENTRE DE RENOVATION
MATERIAUX - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE

J. ANCTIL INC.

846-2747 - 820-2747 - 3110, route 222, St-Denis de Brompton, Qc., J0B 2P0

GRATUIT

CLINIQUE DE POSE DE PLANCHER DE BOIS FRANC
REPRÉSENTANT SUR PLACE

AUJOUR D'HUI SEULEMENT

Apprenez tout sur le bois franc Goodfellow et son installation.

Pour l'occasion, J. Anctil vous offre son
BLITZ-RABAIS
1 JOUR SEULEMENT
BOIS FRANC GOODFELLOW
PRÉ-VERNI

279 pi ca.

MERISIER 2¼ po, pré-sablé, pré-verni

GOODFELLOW

LES SPECIALISTES DU BOIS
A SEULEMENT 5 MINUTES du Carrefour de l'Estrie

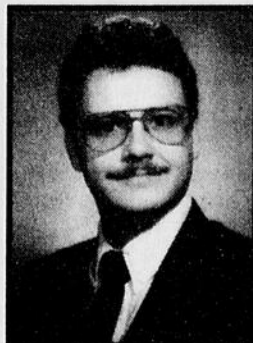
Une idée constructive de Roland et Napoléon

BOIS FRANC GOODFELLOW
l'assurance d'un fini de qualité

SAMEDI SEULEMENT CHEZ J. ANCTIL

PROBLÈMES AVEC VOS PIEDS?

- Douleurs chroniques, pieds enflés, ongles incarnés, etc.
- Pieds en varus ou en valgus (tournés vers l'intérieur ou vers l'extérieur)
- Pieds plats ou pieds creux douloureux?
- Les pieds de bébé vous semblent «incorrects»?
- Besoin d'être examiné par un vrai professionnel des pieds?



Patrice Roy Jr, D.P.M.

À la Clinique podiatrique de l'Estrie, vous rencontrerez une équipe chaleureuse et courtoise spécialisée dans le traitement des pieds.

Votre podiatre, Patrice Roy, d.p.m. (docteur en médecine podiatrique) est le seul dans la région à pratiquer l'examen complet des pieds à partir d'instruments de mesures et d'analyse très précises.

Besoin d'orthèses podiatriques-plantaires? Vous êtes au bon endroit.

* Cas difficiles rencontrés tous les jours

* La plupart des compagnies d'assurance couvrent les frais d'orthèses et de traitements podiatriques

CONSULTEZ-NOUS!

Sur rendez-vous: **820-1157**

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi: 9 h à 17 h
et le jeudi soir jusqu'à 20 h 30



91, rue Peel
bureau 300
Sherbrooke, Québec
J1H 4J9
(819) 820-1157

45118

Me O'Bready honoré

Sherbrooke

Le barreau du district de St-François a remis hier sa médaille Pierre Basile-Migneault à Me Jacques O'Bready qui est considéré comme un fer de lance de l'évolution du monde municipal au Québec.

Me O'Bready, qui assume la présidence de la Commission municipale du Québec, a reçu cette distinction du bâtonnier Jean-Marie Fortin à l'occasion de la cérémonie d'inauguration de l'année judiciaire, à Sherbrooke.

Le barreau accorde cette distinction pour souligner le rayonnement de ce juriste.

«Me O'Bready est sûrement l'un des plus ardents défenseurs que le droit municipal ne connaîtra jamais», a souligné Me Pierre Huard dans sa présentation.

Il a souligné que l'intégrité de Me O'Bready, son sens du devoir et son jugement faisaient de lui le candidat désigné pour recevoir la médaille Pierre Basile-Migneault.

Diplômé en droit de l'Université de Sherbrooke et admis au Barreau en 1960, il fait carrière dans les affaires, le droit et la politique.

Me O'Bready a été élu maire de

Sherbrooke en 1974 après avoir représenté le quartier nord comme conseiller.

Pendant son premier mandat, il est devenu membre du comité exécutif de l'Union des municipalités du Québec, a fait partie du groupe de travail sur les fonctions policières et fondé l'association des gestionnaires des réseaux électriques des municipalités et coopératives.

Me O'Bready a accédé pendant son second mandat à la mairie, à partir de 1978, à la présidence de l'Union des municipalités.

Il a fait de nombreuses représentations lors de l'étude de plusieurs

lois ayant une incidence sur la vie municipale, notamment la loi sur la démocratie municipale, la loi sur les élections dans certaines municipalités et la loi sur la fiscalité municipale.

Après son retour à la pratique privée, il a été nommé sous-ministre en titre aux Affaires municipales du Québec par le premier minis-

tre René Lévesque.

Le premier ministre Robert Bourassa l'a nommé en 1988 président de la Commission d'accès à l'information.

Me O'Bready occupe depuis novembre 1990 la présidence de la Commission municipale du Québec.



Me Jacques O'Bready reçoit la distinction du bâtonnier, Jean-Marie Fortin.

ÉTANG DE PÊCHE BÉGIN

TRUITES MOUCHETÉES

de 3/4 à 2-1/2 lb

BIENVENUE

Seulement sur rendez-vous

TÉLÉPHONE

(819) 822-2337

(819) 849-4816

Au même endroit que la
Fraisière L.G. Bégin
STANHOPE

Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant

3000

points offerts
cette semaine
dans

La Tribune

Si vous êtes membre du Club,
entrez le code suivant:

16352162

Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

CLUB Multi points

31010

DÉFILÉ MODE

"Ciné-Mode"

En vedette: Personnalités de Sherbrooke

Les Promenades King en collaboration avec l'Agence
Estrie Mode présentent une soirée-bénéfice
le mardi 22 septembre 1992 à 20 heures
à l'Hôtel Delta, Sherbrooke

Président d'honneur: Jean-Jacques Bégin

Co-animatrices: SYLVIE LAUZON et NANCY ALLAIRE

Billets en vente à 15,00\$ dans toutes les boutiques participantes:

• BIJOUTERIE
HAMILTON PARÉ
• BOUTIQUE CAMÉLIE
• BOUTIQUE FRISCO
• CORSETTERIE KING

• FILLES D'ÈVE
• FINE BLOUSE
• GRÉGOIRE CHAUSSURES
• JOAILLERIE L'ÉMERAUDE
• ROGER LABONTÉ INC.

• ALEX CLUSIF
• J.J. FARMER
• LA LAITIÈRE DU ROI
• TISSUS-MODE
• DIX VERSIONS

DONATEURS:

• LA NOUVELLE
SHERBROOKE
• LA PAYSANNE
MOTEL
• LA TRIBUNE
• LUMICO
• M. FILM TOUT
• OPTO PLUS
• PHARMACIE
CUMBERLAND
(GABRIEL ZAKO)
• PRO-SON
• PROVIGO
• P. LANDRY
• RACINE & ROY
Communications
• SHERWOOD
DROLET CORP.
• VIDÉOTRON

44679

SHERBROOKE RENDEZ-VOUS AVIATION

LES 12 ET 13
SEPTEMBRE
1992

Ce sont plus de 400 passionnés de l'aviation qui se donnent rendez-vous à l'Aéroport de Sherbrooke.

Bien différent d'un pageant aérien, Sherbrooke Rendez-vous Aviation se veut une rencontre du monde de la petite aviation. Les pilotes pourront partager entre eux les techniques et les activités relatives à la construction d'appareils.

Le public est invité en grand nombre à se rendre à l'Aéroport de Sherbrooke rencontrer ces pilotes qui alimentent une grande passion pour la petite aviation.

Plusieurs autres activités sont prévues pour divertir tous les membres de la famille: clowns, jeux, possibilités de tours de montgolfières, d'hélicoptères et d'avions.

PROGRAMMATION

ANIMATION: 10 h - 18 h
Label et Labelle clown Jeux G.O. pour les jeunes

EXPOSITION STATIQUE: 9 h - 18 h

EXPOSITION COMMERCIALE: 9 h à 18 h

TOURS: 9 h à 18 h Hélicoptères Avions Montgolfières

ACTIVITÉS DANS LES AIRS:

Aéromodélisme (avions téléguidés) Samedi: 13 h à 13 h 45
17 h à 18 h

Dimanche: 13 h 30 à 14 h 15
17 h 30 à 18 h 15

Parachutisme Samedi: 13 h 50 à 14 h 10
dimanche: 14 h 20 à 14 h 40

Planeur vol libre Samedi: 14 h à 14 h 30
dimanche: 14 h 30 à 15 h 30

Vol descriptif Légers Samedi: 15 h à 17 h
Dimanche: 15 h 30 à 17 h 30

Ultra légers Samedi: 14 h 30 à 15 h
Dimanche: 15 h à 15 h 30

Remise des prix Dimanche: 12 h à 12 h 30

TRANSPORT PAR AUTOBUS DE LA CMTS

Samedi et dimanche (du plateau parc)

Départ: 11 h 30

Retour: 16 h 30

Coût: 6\$⁹⁰ par personne, incluant le prix d'entrée sur le site

Gratuit pour les 12 ans et moins

SHERBROOKE RENDEZ-VOUS AVIATION



CHLT 63AM

12 ET 13 SEPTEMBRE 1992
AÉROPORT DE SHERBROOKE

À quelques minutes de chez-vous...

LE PLUS GRAND CHOIX SOUS UN MÊME TOIT

Boutique
Giselle
Gisèle Duval, prop.

Le prêt-à-porter
pour dames et jeunes filles

Une seule visite vous convaincra

DES COLLECTIONS TELLES QUE:

• LOOKS • MEXX • LUTHA
• ÉRIC ALEXANDRE • PART II
• JOSEPH RIBKOFF • ME JAY
• PARIS STAR • SHIFF

819-845-4796

38, RUE PRINCIPALE NORD
WINDSOR, QUÉBEC

SUPER VENTE sur le TROTTOIR

SAMEDI 12 ET
DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

BOTTES
WESTERN
Boulet ou autres

15%
DE RABAIS

sur prix régulier

CEINTURES ASSORTIES 50% DE RABAIS

PLUS DE 250 PAIRES DE BOTTES WESTERN
À partir de 35\$ jusqu'à 90\$

CHEMISES WESTERN
25% à 50%
DE RABAIS

564-1948

Réparation de
chaussures



168, rue Queen
Lennoxville, Québec, (Face au Provigo)

45198

Société d'Agriculture de Richmond

136^e

EXPOSITION DE RICHMOND

10-11-12-13
SEPTEMBRE 1992

EXPOSITION DE RICHMOND

PROGRAMME

SAMEDI 12 SEPTEMBRE

9:00 - Jugement Hereford, Ayshire
10:00 - Jugement des lapins
12:00 - Jugement Holstein - Casino
- Acte acrobatique (dehors)
- Tiro de chevaux
13:00 - Gala de musique (tente)
15:00 - Tiro 4x4 camionnette
15:30 - Acte acrobatique (dehors)
18:30 - Acte acrobatique (arène)
19:00 - Exposition de chevaux
20:00 - Orchestre dans la tente

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

9:00 - Classes de licous-chevaux
10:30 - Acte acrobatique
12:00 - Tiro de tracteur - Casino
- Orchestre sous la tente
- Exposition des animaux favoris
13:00 - Alice Mellish and the cloggers
- Exposition des chevaux dans l'arène
14:00 - Actes acrobatiques

LE PROGRAMME PEUT ÊTRE CHANGÉ



**À NE PAS
MANQUER**

SAMEDI 15 h

**TIRE DE 4x4
CAMIONNETTE**

**SAMEDI 20 h
ÉTIENNE BESSETTE
et son orchestre**

**DIMANCHE À MIDI
TIRE DE
TRACTEURS**

CASINO
SAMEDI 12 SEPT.
et
DIMANCHE 13 SEPT.
OUVERTURE À MIDI

ADMISSION

1 à 6 ans: **300¢**
7 à 15 ans: **500¢**
16 ans et plus: **600¢**
T.P.S. incluse

**NOUVEAU
CETTE ANNÉE!**

1 SEUL PRIX D'ENTRÉE

INCLUANT: - LES SPECTACLES - LES ATTRACTIONS
- LES ACTIVITÉS

Gabriel Couture & Fils Ltée

- Fosses septiques
- plastique et ciment
- Ponceaux
- toute grandeur
- toute mesure
- Pompes à eau
- Peinture Benjamin Moore

Le spécialiste en
matériaux de construction

NOUVEAU **CHEVRONS**
sur mesure

Route 143, Richmond
(819) 826-3777
(819) 823-1915
1-800-567-6013

Ferme Repa enr.

REPA MARSHA TAB
1er 2 ans Expo Sherbrooke 1992
championne de réserve

* Repa Gloria Anthony (EX.)
7 ans 8637 kg 157-172-172

Deux de ses 7 filles
dans le troupeau

- Sheena Starbuck (TB 87)
4 ans 7822 kg 152-155-159

- Livia Starbuck (TB)
4 ans 8120 kg 161-158-172

BONNE CHANCE AUX EXPOSANTS!

Suzanne et Réjean Parenteau
735, route 116, Danville
(819) 839-3057
Mélanie Parenteau



**Bonne chance
aux
exposants!**

**BIENVENUE
AUX VISITEURS**

SYLVAIN CÔTÉ
Route 143, Richmond, QC,
JOB 2H0
(819) 826-2997

FERME JOCELYN CÔTÉ Inc.

Jocelyn et Maryse Côté
prop.

VENTE et ACHAT
de
vaches laitières

DURHAM-SUD

Rés.: 858-2839
Ferme: 858-2097

HERWOOD inc.



- Pallettes et emballages rigides -
Préparation de bois de tous genres
Malcolm M. Wheeler, Président
Rés.: (819) 845-3939

198 Principale Nord
Windsor, Qué., J1S 2E3
(819) 845-2343
(819) 845-3939

Télex: 05-836259

Télex: 819-564-2672

Auto: (819) 821-0940



Les Distributions

Payeur

Distributions Inc.
UNIVERSAL



5379 est. rue King
Ascot Corner
(Sherbrooke), Québec, JOB 1A0
Tél. 819/821-2015



Pierre Cyr et Gérard Cyr
Propriétaires

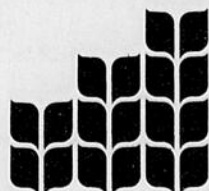
- COUPE FRANÇAISE
- BOULANGERIE - pain frais sur place
- Eau de Source Suprafilt libre-service
- UN SERVICE ACCUEILLANT
- Livraison à domicile

Supermarché Provigo
175, rue Collège
Richmond (Québec), JOB 2H0
(819) 826-3734

UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE!

**Pour vos assurances résidentielle,
automobile, agricole, commerciale,
vie et REER
contactez-nous!**

15, rue Principale Sud
Windsor, Richmond
(Québec) J1S 2B4



PROMUTUEL
Val St-François

(819) 845-7878
1-800-567-6018

FERME TROISPINS ENR.

Production:
2A M.C.R. 159 - 169 - 170
3A M.C.R. 207 - 214 - 203
4A M.C.R. 213 - 217 - 223
5A M.C.R. 159 - 186 - 172
6A M.C.R. 191 - 217 - 190
7A M.C.R. 211 - 223 - 217

5e génération de «Très Bonne» Mado
est encore en production et a six filles
dans l'étable dont trois sont classées B.
P. et les trois autres dues sous peu.

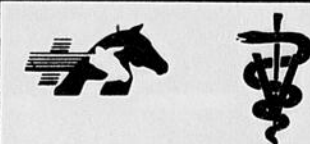
BONS SUJETS À VENDRE EN TOUT TEMPS

Reynald Gauthier et Fils, propriétaires
R.R. 1, Danville, QC
JOA 1A0

Tél.: 819-848-2484

Denis: 848-2761

BONNE CHANCE AUX EXPOSANTS



**BUREAU VÉTÉRINAIRE
DE RICHMOND**
(819) 826-5037
1-800-667-8383
Télex: (819) 826-2277

Dr Raymond Houde, D.M.V.
Dr Walter Verhoef, D.M.V.
Dr Lucien Chagnon, D.M.V.
Dr Martin Roy, D.M.V.
Dr Simon Verge, D.M.V.
Dr Roch Bourassa, D.M.V.
Dr Carlos Diaz, D.M.V.
Dr Daniel Lavoie, D.M.V.
Dr Jean-François Millette, D.M.V.

779, rue Craig Est, C.P. 1680
RICHMOND (Qué.), JOB 2H0

LA OÙ LE SERVICE... FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

David Stevens Gérant de service	Marc Clowery Gérant des ventes véhicules usagés	Paul Bédard Représentant	Luc Gaudreau Représentant
Daniel Viens Avisseur technique	Walter Stevens Directeur des ventes	Jacques Godbout Représentant	Dana Harper Représentant



CHEVROLET **GEO** **Oldsmobile**

LIGNE DIRECTE 1-800-263-9766

DYSON & ARMSTRONG INC.

VOITURES USAGÉES:
614, rue Craig, Richmond, 826-3501

VOITURES NEUVES ET ADMINISTRATION
265, rue Principale, Richmond, 826-3721

UN ROUAGE DE GENS DE SERVICE DISPONIBLE



LE SPÉCIALISTE DU CAMION... EN ESTRIE



F-150 XLT

CHAMPAGNE **FORD**
WINDSOR **MERCURY**

33 PRINCIPALE NORD, 845-5432

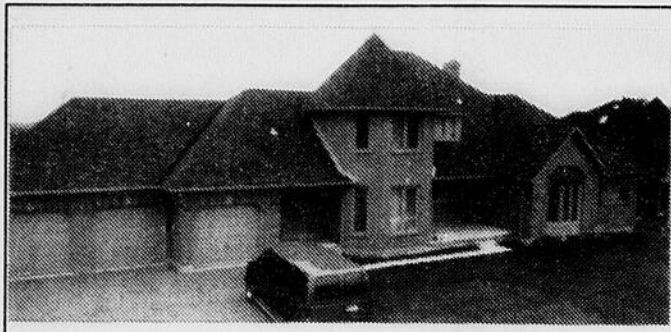
SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

MEMBRE DE APCHD ET RECQ

Chez Sears,
pas de paiement,
pas de problème!^{MC}

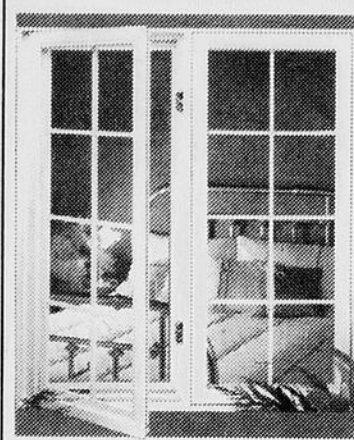
AUCUN PAIEMENT AVANT FÉVRIER 1993
Si vous faites faire certains travaux de rénovation par Sears avant le 21 novembre 1992, vous bénéficiez du programme de paiement différé de Sears et vous n'aurez aucun paiement ni frais de crédit avant février 1993, sur approbation du service du crédit. Il y a certaines restrictions, demandez tous les détails en magasin.



RABAIS 10%.
TOITURE INSTALLÉE*
GARANTIE 20 ANS^{††}

Si la réfection de la toiture s'impose, pourquoi retarder encore? Appelez Sears dès maintenant et jusqu'au 30 septembre 1992, vous pourrez bénéficier de cette super offre pour une toiture garantie 20 ans^{††}.

^{††}Tous les détails des garanties en magasin

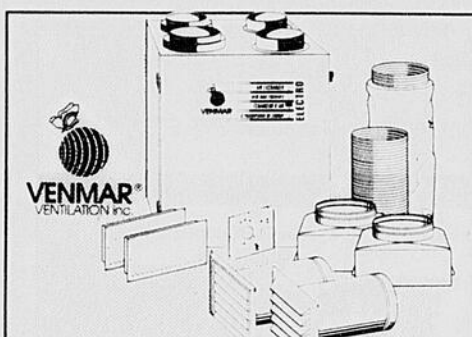


VERRE ÉNERGÉTIQUE LOW-E AVEC GAZ SANS FRAIS

À l'achat de fenêtres de rechange installées*

Verre énergétique (LOW-E avec gaz) sans frais à l'achat de fenêtres de rechange installées* en aluminium, en PVC ou en fibre de verre.

Offre en vigueur jusqu'au 10 octobre 1992



UNITÉ ÉCHANGEUR D'AIR À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR INSTALLÉE* PAR SEARS

Avec l'avantage d'une garantie^{††} de 5 ans sur pièces et main-d'œuvre.

N'OUBLIEZ PAS!

CHEZ SEARS, IL N'Y A AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT, ET AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION!

ACCUMULEZ DES POINTS DU CLUB SEARS

Les membres accumulent des points avec tout achat porté à leur compte. Détails en magasin.

DEVIS GRATUIT
SANS OBLIGATION

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date!

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

APPELEZ-NOUS SEARS

563-9440

SHERBROOKE 45253

Danseuses nues: Drummondville étudie les bases du jugement

Gérald PRINCE

Drummondville

La mairesse de Drummondville ne réagit pas immédiatement sur le jugement de la Cour Supérieure, invalidant le règlement municipal interdisant les bars de danseuses et de danseurs nus.

«Nous ne commençons qu'à examiner les bases de ce jugement», mentionne-t-elle en précisant que l'étude du jugement du juge Yves Mayrand a été remise entre les mains du contentieux de la ville, dirigé par Me Claude Proulx.

Selon ce qu'elle en sait, Me Proulx verra à prendre connaissance de tous les aspects du règlement et à vérifier s'il y a des similitudes entre celui de Drummondville et le règlement sur l'affichage érotique que la ville de Montréal doit porter en appel.

A l'origine, le règlement muni-

cipal 787 avait pour but d'éviter la prolifération des bars de danseuses dans la ville. Sans porter de jugement sur ce genre de commerces, Mme Jutras estime qu'ils donnent prise, en filigrane, à d'autres activités moins recommandables, comme la prostitution ou la consommation de drogues.

Zonage

Le conseil, qui n'a pas étudié la possibilité de limiter ces bars dans une partie précise de la ville (spot-zoning) par les règlements de zonage, aura à trancher la question de savoir s'il va en appel ou non à la suite des recommandations de Me Proulx.

Adopté en 1990, le règlement de Drummondville a été imité dans beaucoup de municipalités du Québec et en particulier dans la région: les municipalités de banlieue de St-

Charles, St-Nicéphore et Grantham en ont adoptés qui, non contestés, sont toujours valides.



Francine Ruest-Jutras

Journée des Townshippers

samedi
19 sept. 1992
10h-4h
Cérémonies d'ouverture - 10h

Richmond

École Richmond Regional
et École St-François

Hôtes:

Louise Penny

de 'Radio Noon' CBC

Wayne Rostad

de 'On the Road Again' à CBC TV

Yves Samson

animateur, Festival mondial de folklore de Drummondville

Ted Silver

de CIQC - AM

Événements spéciaux

- Parade
- Coin des artistes
- Coin des auteurs
- Encan d'œuvres d'art
- Artistes et kiosques d'information
- Jeunes des Cantons de l'Est au travail
- Randonnées et exposition sur l'histoire
- Partie de balle des médias
- Démonstrations diverses
- Voitures antiques
- Course de lits

• Assemblée générale annuelle
11h • École Richmond Regional

Spectacles

- Phoenix de Victoriaville
- Relève musicale de Fleurimont (Fanfare)
- Danses à claquettes et folkloriques
- Musique pour tous les goûts

Activités pour les enfants

- Jeux
- Maquillage
- Numéros de clowns
- Locomotive à vapeur
- Zoo d'animaux domestiques
- Oiseaux exotiques
- Tours en poney



• L'Association des Townshippers*
Sherbrooke: (819) 566-5717 • Cowansville: (514) 263-4422



45708

MESSAGE IMPORTANT - MESSAGE IMPORTANT

FERMETURE

Nous avons ramené les
inventaires des 2 magasins
de Granby et Fleurimont
à Rock Forest.

Donc:

- plus d'inventaire
- plus de choix
- meilleurs prix

TOUT DOIT ÊTRE VENDU !

- Piscines hors terre - Piscines creusées - Meubles de jardin
- Coussins et parasols - Produits chimiques - Toiles solaires
- Toiles de piscine - Mur de piscine - Trousse de fermeture - Toile
- automne-hiver - Pièces - Jouets - Barbecues - Soufflés

60% DE RABAIS Décoration de Noël **60% DE RABAIS**
- Lumières - Arbres - Décorations - Crèches

LIQUIDATION FINALE

Hâtez-vous,
il ne reste
que
quelques
jours

LE LEADER DE LA PISCINE EN ESTRIE



CITADELLE

ROCK FOREST
4701, boul. Bourque

Heures d'ouverture: Lundi, mardi et mercredi: 9 h à 18 h Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

45471

Impasse totale concernant l'enfouissement des boues de Kruger

Marco FORTIER Canton de Brompton

C'est l'impasse au Canton de Brompton.

Les citoyens réclament un référendum sur l'enfouissement des boues de Kruger dans la municipalité, vont loger un appel à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) et veulent que la Ville en fasse autant. La Ville refuse.

«Notre appel à la CPTAQ aurait plus poids si on se présentait avec un NON clair issu d'un référendum», soutient Huguette Hébert, une représentante de l'Association du canton opposée au site d'enfouissement (ACOSE).

«Un référendum n'aurait aucune valeur juridique», fait valoir pour sa part la conseillère municipale Madeleine Bergeron, disant croire qu'il s'agit là de la position de l'ensemble du Conseil.

La CPTAQ a approuvé en août le projet de Kruger d'enfouir, sur un terrain privé dans le Canton, les boues produites par la nouvelle usine de désencrage du papier située à Bromptonville. La Ville dit être «en désaccord» avec la décision, mais accepte le verdict. L'ACOSE fulmine.

Manque d'arguments

«Le conseil municipal refuse de faire tout en possible pour renverser la décision de la CPTAQ», lance Huguette Hébert.

La conseillère Madeleine Bergeron croit pour sa part avoir épuisé tout recours devant la Commission de protection du territoire agricole. «Pour aller en appel, on aurait besoin de sérieux arguments, d'éléments nouveaux par rapport à ce qui a été dit jusqu'à maintenant.

«Si on est pour simplement répéter nos arguments, ça ne vaut pas la peine.»

Mme Bergeron soutient qu'un référendum ne serait d'aucune valeur, d'aucune utilité. La CPTAQ sait déjà que tant les citoyens que le conseil municipal désapprouvent l'enfouissement dans la municipalité de résidus de désencrage.

Sans compter qu'un référendum coûterait «très cher». «Donner un coup d'épée dans l'eau pour flamber 25 000 \$, ça ne m'intéresse pas», argue Madeleine Bergeron.

Le Canton a signifié très clairement son opposition au projet de Kruger lors des audiences qu'a te-

nues la CPTAQ à Sherbrooke en juillet, souligne la conseillère municipale. «Nous avons mis de l'avant 14 points qui justifiaient un refus (du projet par la CPTAQ).»

Solutions alternatives

Le maire Denis Lemay avait notamment suggéré à la papetière d'envisager la combustion des boues, comme le proposait un entrepreneur. Au moins une autre firme dit pouvoir recueillir les résidus pour en faire un engrais.

Kruger affirme étudier toutes les alternatives à l'enfouissement, mais a besoin d'un site d'enfouissement à court terme, avait plaidé le directeur de l'usine de Bromptonville, André Pednault, aux audiences de la CPTAQ. Il en va de l'avenir de la compagnie en Estrie, avait-il dit.

Kruger place pour l'instant ses résidus de désencrage sur son propre terrain, à côté de l'usine.

La date limite en appeler de la décision de la CPTAQ est le 3 octobre. Les délais pour entendre une telle cause sont normalement de huit à douze mois, mais Kruger peut demander préséance, ce qui réduirait l'attente d'un jugement à environ trois mois, selon Huguette Hébert.

En cas d'appel

S'il y a appel et que la CPTAQ maintient sa décision, le ministère de l'Environnement du Québec (MENVQ) devra évaluer les conséquences du projet sur l'environnement, pour ensuite accorder ou non un permis à Kruger.

J'ai acheté une piscine, mais on me l'a installée au mauvais endroit... dans une pente!

1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.

ASSISTANCE DESJARDINS



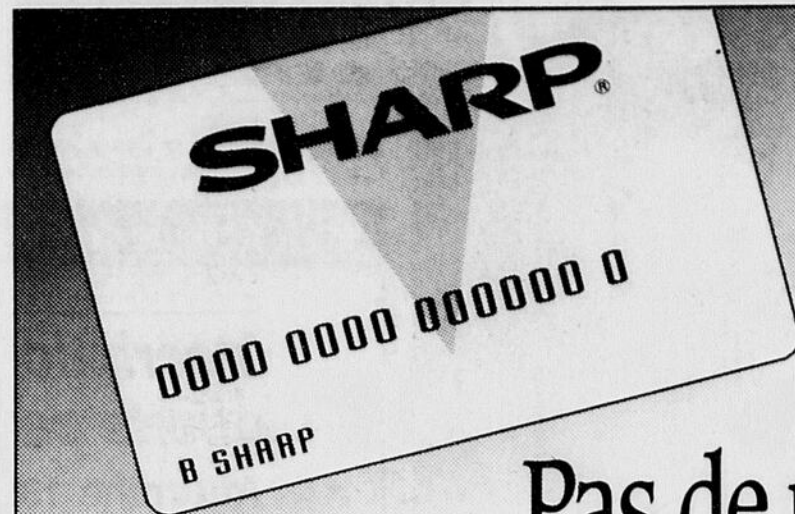
Centre de jardinage et boutique de cadeaux

- Les bulbes d'automne sont arrivés (tulipes, jonquilles, etc.)

SPÉCIAL DE SEPTEMBRE

- 20 à 50% sur arbres, arbustes, rosiers, conifères, plantes vivaces (items sélectionnés)

55, Route 141,
Ayer's Cliff (819)
838-4906

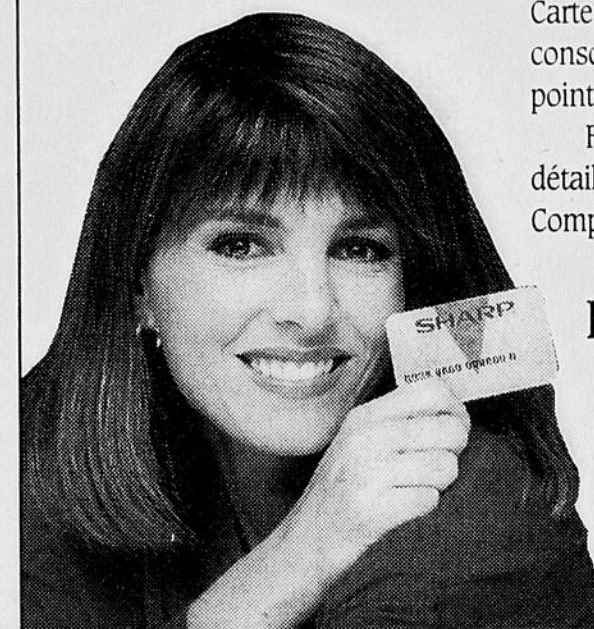


Pas de paiement ni d'intérêt avant 6 mois.*

Sharp, toujours à l'avant-garde mondiale de l'électronique au foyer, présente la Carte Sharp. La carte qui accorde aux clients admissibles six mois sans paiement ni intérêt.

Par ses avantages exceptionnels, la nouvelle Carte Sharp se recommande aux milliers de consommateurs qui exigent la technologie de pointe Sharp.

Renseignez-vous, ça vaut la peine! Il y a un détaillant participant Sharp près de chez vous. Composez 1-800-561-7735.



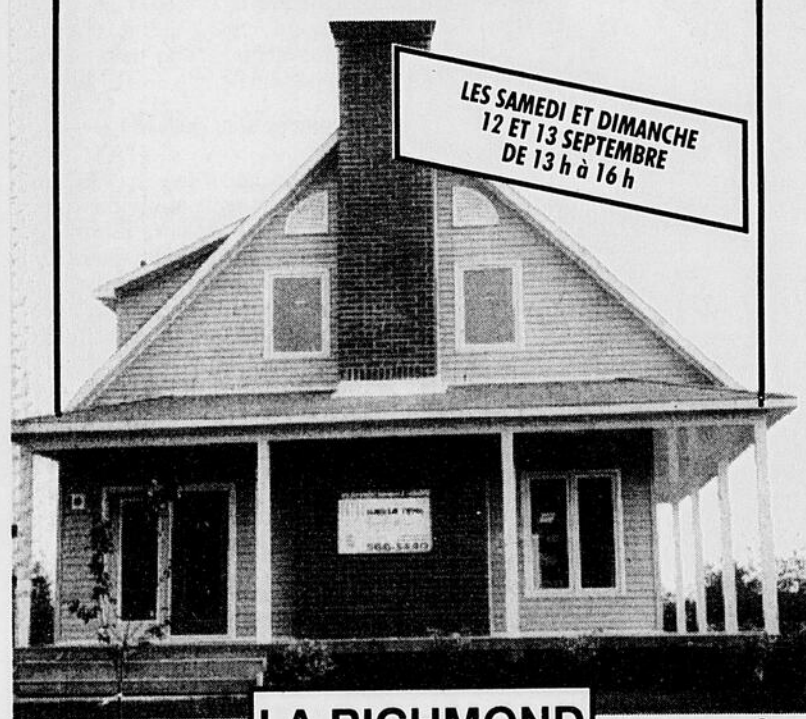
La carte Sharp, tout un avantage!

SHARP
DES PRODUITS SHARP INCOMPARABLES™

* Si l'achat à crédit est autorisé, aucuns paiement ni frais de crédit ne seront exigés jusqu'au sixième état de compte mensuel. Les frais de crédit courent dès le début du mois du sixième état de compte, date à partir de laquelle les délais de paiement et les frais de crédit normaux s'appliquent. Des mensualités d'au moins 25 \$ ou 1/24e du solde dû sont alors exigées. Chaque état de compte couvre une période d'environ 30 jours.

Exemple de calculs des frais de crédit après l'expiration de la période sans paiement ni intérêt. Pour un solde mensuel initial de 1000 \$, les frais de crédit par période de 30 jours seraient de 2,29 \$, 5,73 \$, 11,45 \$, 17,18 \$, 23,90 \$. Promotion en vigueur du 1er septembre au 30 novembre 1992. L'achat initial doit être un appareil audio, vidéo ou à micro-ondes Sharp de plus de 400 \$, taxes comprises.

MAISON MODÈLE 1993 À VISITER



LA RICHMOND

MODÈLE DE BASE à partir de

69 990\$

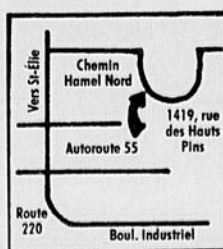
bâtie sur votre terrain.
Taxes incluses, crédit inclus.

1419, DES HAUTS PINS
ST-ÉLIE D'ORFORD



HABITAT RENIL INC.

635, rue McCrea, Sherbrooke (Québec)
566-8440



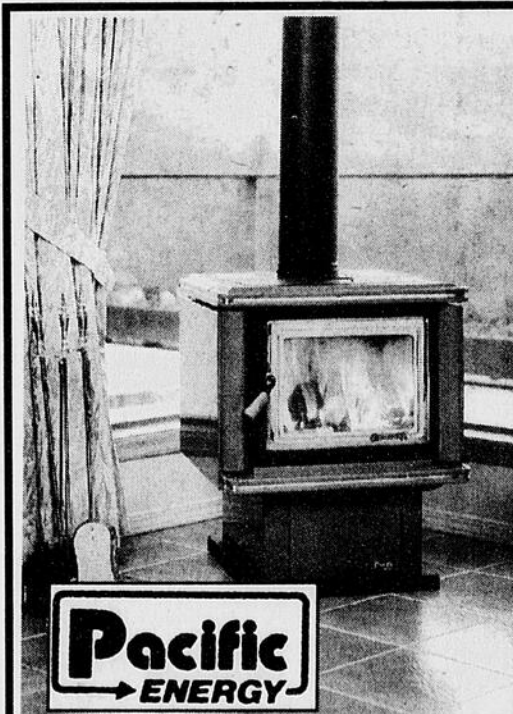
Normand Galarneau, prop.
Aurèle Rodrigue, prop.

5629, Route 112, ASCOT CORNER
CENTRE CHALEUR 822-1189

LA RÉFÉRENCE EN INSTALLATION POUR TOUT L'ESTRIE

Tuyau de poêle de 24 jagues «Aston»

Gaine (Liner) pour cheminée de brique ou de pierre



SUPER SPÉCIAL

POÊLE À HAUT RENDEMENT QUI NE POLLUE PAS !

Approuvé C.S.A. et E.P.A.
Maximise votre investissement
Dégagement réduit (facilité d'installation)
Dépositaire exclusif pour la région de Sherbrooke

15 années d'expérience à votre service

Installation de poêle et cheminée par nous-mêmes.

Choix de poêles à bois et encastables pour foyers

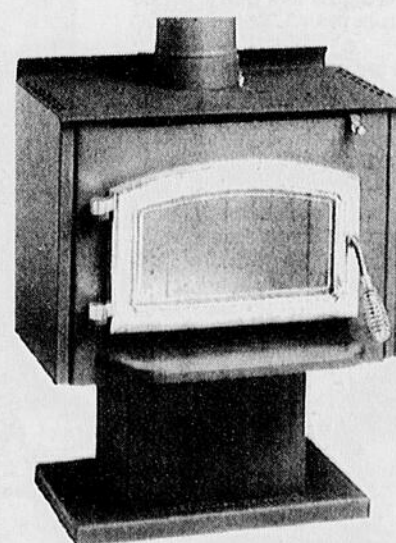
Grande gamme d'accessoires pour poêles ou foyers

SUPER SPÉCIAL

Quantités limitées
MODÈLE AVEC PIEDESTAL

Acier épais et robuste (375 lb)
Rapport qualité-prix supérieur
Grande vitre reste propre
Échangeur de chaleur à quatre côtés

Elmira Stove & Fireplace

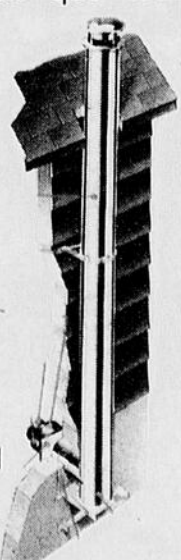


CHEMINÉES SELKIRK METALBESTOS

Modèle CF Sentinel
Meilleure isolation que toute autre marque
Sécurité supérieure

SUPER SPÉCIAL
pour un temps limité

30% d'escompte
sur tout le matériel à l'achat d'une cheminée complète.



Accessoires complets pour le ramonage

membre de





Cybèle

LINGERIE FINE

Le meilleur endroit pour renouveler votre garde-robe intime!

MARIE JO Créations

Tailles 30A à 40E

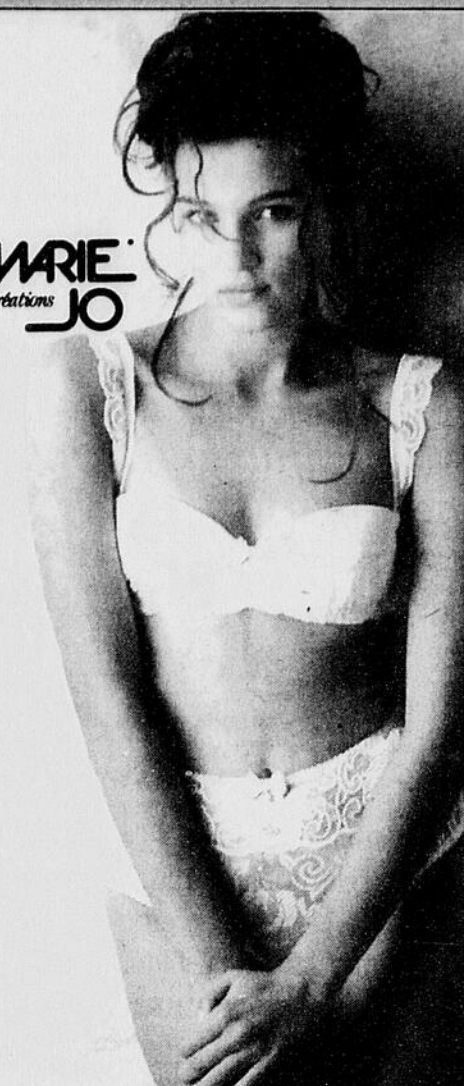
Cybèle

Pour l'élégance ou la coquetterie dans l'intimité...

Pour un cadeau toujours spécial...

Tourelles

3025, rue King Ouest
Sherbrooke
821-0144



Une coalition prêche la prudence avant d'agrandir le dépotoir de Laidlaw

Gilles DALLAIRE

Magog

Des organismes et des individus dont la plupart sont membres de la

coalition opposée à l'ensablement des plages du parc littoral Memphrémagog font cause commune à nouveau.

Cette fois pour que le ministère

de l'Environnement n'autorise pas Laidlaw à agrandir son dépotoir de Canton de Magog s'il n'a pas la certitude, appuyée sur des arguments inattaquables, que la nappe phréatique surplombée par le dépotoir, un marais situé à proximité et les ruisseaux qui drainent sa périphérie et qui alimentent le lac Lovering et le lac Memphrémagog ne seront pas contaminés.

«S'ils ne le sont pas déjà», a déclaré hier M. Raymond Cloutier, un des individus membres de la coalition qui regroupe aussi Me Yves Bergeron, Opération Nettoyage Magog, le Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog, le Front commun québécois sur la gestion écologique des déchets, Memphrémagog Conservation, la Société d'archéologie sous-marine, la Fondation Marécages Memphrémagog, l'Association de conservation du lac Lovering et l'Association pour la protection du lac Magog.

Ainsi que l'a fait mercredi la municipalité régionale de comté de Memphrémagog, la coalition demande au ministère de l'Environnement d'évaluer la qualité de l'eau de la nappe phréatique, des ruisseaux de la périphérie et du marais voisin en utilisant les mêmes critères et les mêmes paramètres que son vis-à-vis américain et, s'il le juge opportun, de donner au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement d'évaluer l'impact

de l'agrandissement du dépotoir comme il l'a fait pour l'ensablement des plages du parc littoral Memphrémagog, projet caressé par la Ville de Magog dont le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement a très fortement déconseillé la réalisation.

Les membres de la coalition se sont dits vivement inquiétés par l'ampleur du projet de Laidlaw qui, selon eux, veut accroître la superficie de son dépotoir de 240 acres et porter de 40 000 tonnes à 340 000 tonnes le volume annuel des déchets enfouis au dépotoir.

Ils ont aussi exprimé des doutes quant à l'étanchéité, absolue selon Laidlaw, de la membrane dont seront tapissés les parois et le fond des cellules qui seront aménagées sur ces 240 acres et ils ont dit craindre que la présence d'un dépotoir géant tout près du lac Memphrémagog et du mont Orford n'éloigne les touristes.

La coalition veut aussi sensibiliser les établissements et les entreprises de Magog et des environs de même que les dirigeants municipaux aux problèmes que fera naître, elle en a la certitude, l'agrandissement du dépotoir et les inciter à collaborer avec elle dans les démarches qu'elle fera pour convaincre le ministère de l'Environnement de ne pas accéder à la demande de Laidlaw sans obtenir toutes les garanties possibles.



Collège de Sherbrooke
Centre de l'activité physique

Inscription aux cours offerts par le C.A.P. Automne 1992

Maintenant

PASSEZ À l'Action

guichet de contrôle
355, rue Parc Sherbrooke
564-6360

Tous les jours, de 15h à 20h, au guichet de contrôle

Évaluation de l'état de la nappe phréatique demandée

Gilles DALLAIRE

Magog

La municipalité régionale de comté de Memphrémagog a demandé au ministère de l'Environnement d'évaluer l'état de la nappe phréatique surplombée par le dépotoir que Laidlaw possède à Canton de Magog de même que celui des eaux des trois ruisseaux et du marais qui drainent la périphérie du dépotoir et qui alimentent le lac Lovering et le lac Memphrémagog.

La demande a été faite à la requête du comité consultatif qui conseille la municipalité régionale de comté en matière d'environnement et qui a même demandé que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement évalue l'impact de l'agrandissement du dépotoir projeté par Laidlaw. La municipalité régionale de comté a fait sienne cette demande, formulée toutefois le souhait que le ministre de l'Environnement, M. Pierre Paradis, juge lui-même si une telle enquête est opportune.

Les maires s'en mêlent

Le maire de Magog, M. Paul-René Gilbert, et le maire de Canton de Magog, M. Rosaire Fillion, ont cassé quelques-unes des dents de la requête du comité, mettant notamment en doute la véracité d'allégations à l'effet que la superficie du dépotoir sera agrandie de 240 acres et que le volume des déchets que le dépotoir recevra annuellement, une fois qu'il aura été agrandi sera de 340 tonnes, soit 300 000 tonnes de plus qu'à l'heure actuelle. Selon eux, ce volume sera beaucoup près de 300 000 tonnes que de 340 000 tonnes.

A la recommandation du comité, la municipalité régionale de comté a également demandé au ministère de l'Environnement de baser son analyse de la nappe phréatique et des eaux des ruisseaux et du marais sur des critères identiques à ceux qu'utilise son vis-à-vis américain, afin d'avoir un portrait plus précis de la situation.

EAU POTABLE

Beebe

Les résidents de la municipalité de Beebe doivent faire bouillir leur eau avant de la consommer, les dernières analyses ayant révélé que l'eau ne répond pas aux normes du gouvernement. L'avis tient «jusqu'à nouvel ordre».

LE SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

PUISSANCE

Panasonic

CHEZ EATON

Une puissance bien branchée avec Panasonic! Rendez-vous au magasin Eaton le plus près et vous y trouverez les tous derniers éléments de l'événement Puissance Panasonic chez Eaton! Télécouleurs, magnétoscopes, caméscopes, appareils stéréos, four à micro-ondes, téléphones, aspirateurs et autres vous attendent! De plus, le tout vous est offert à des prix avantageux Eaton, tous les jours!

Superatouts

PUISSANCE DES PRIX



449⁹⁹ tous les jours

Les splendeurs du grand écran seront projetées chez vous grâce à ce magnétoscope stéréo à 4 têtes.

2. Modèle à 4 têtes pour effets spéciaux sans parasites tels que arrêt de l'image et super ralenti. Son stéréo VHS Hi-Fi. Affichage de la programmation sur écran. Télécommande 39 fonctions. Lecture rapide. Repérage «Omni Speed» à grande vitesse. Minuterie pour enregistrement de 4 émissions en un mois. Modèle PV-4250-K. (413). Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon des télécouleurs, 460.

999⁹⁹ tous les jours

Télécouleur stéréo 29 po de Panasonic avec le même tube image plat «SuperFlat» que celui des appareils GAOO, ce qui vous assure un plus grand champ de vision. Images contrastantes améliorées. Son stéréo Dome II. Affichage de menu sur écran et autres. Modèle PC29SF80. (428).



EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

La FTQ-Construction dénonce encore l'embauche de travailleurs de l'extérieur

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Le Comité des chômeurs de la FTQ-Construction formule de nouveaux reproches à l'endroit de l'entrepreneur responsable des travaux d'aménagement du local du Toys'R Us, au Carrefour de l'Estrie, ainsi qu'envers Hydro-Québec.

Selon le porte-parole du comité, Richard Lemire, l'entrepreneur Pierre Landry, de Québec, aurait embauché jusqu'à sept travailleurs de la région, à la suite de la manifestation dénonçant l'embauche de travailleurs de l'extérieur de la région.

«Mais, peu à peu, M. Landry a procédé à des mises à pied. Puis, durant la fin de semaine de la Fête du Travail, il a fait venir 11 gars de Québec et les a fait travailler durant de nombreuses heures. C'est autant de temps volé aux gars de la région. Et c'est d'autant plus enragant que des travailleurs de la région auraient besoin d'une ou deux semaines de plus pour avoir droit au chômage...»

Le comité rappelle que l'entrepreneur en question ne peut évoquer l'article 12,12 pour justifier l'embauche de travailleurs de sa région. N'existant que depuis quelques mois, l'entreprise ne peut avoir embauché de travailleurs durant 1500 heures comme le requiert l'article 12,12 lorsqu'il est temps pour un entrepreneur d'amener avec lui ses propres travailleurs après avoir accepté un contrat à l'extérieur de sa région d'origine.

Postes des Cantons

Par ailleurs, le comité a appris que c'est une entreprise de Victoriaville, la firme Vibec, qui a for-

mulé la plus basse soumission, en réponse aux appels d'offres pour des travaux d'installation électrique et de génie civil au poste des Cantons.

De fait, Vibec a décroché le contrat après avoir présenté une soumission de 860 416 \$. Le soumissionnaire le plus près est G.C.M.,

de St-Élie d'Orford, qui a présenté une soumission de 1,2 million \$. Tous les autres soumissionnaires tournent autour de 1,2 à 1,4 million \$.

Pour le comité, il est normal qu'Hydro-Québec accorde le contrat au plus bas soumissionnaire mais, compte tenu du taux élevé de chô-

mage, estime M. Lemire, la société aurait pu tenir compte du lieu d'origine ou forcer l'embauche de travailleurs de la région.

Selon M. Lemire, «ça risque de chauffer» au poste des Cantons si Vibec y amène sa propre main-d'oeuvre.



UN NOUVEAU FOYER RÉVOLUTIONNAIRE L'ÉCO-FOYER

tout pour une flamme saine et écologique.

FINI LA CORVÉE DES CORDES DE BOIS

- Combustion aux granules de bois (autonomie de 45 heures)
- Contrôlé par thermostat mural
- Installation sans cheminée
- Sécuritaire et facile d'entretien

204, rue St-Patrice Ouest, Magog, 868-0442

J'ai fait faire des rénovations à ma maison, mais je ne suis pas satisfait. Puis-je ravoir une partie de l'argent?

1 800 361-3100
Ce service est réservé aux détenteurs de l'Assurance prêt ou de l'Assurance populaire Desjardins.

ASSISTANCE DES JARDINS

STAGE DE FORMATION

MARIONNETTES ET MANIPULATION

Le Théâtre de la Dame de Coeur offre pour l'automne '92, un stage de formation pour toutes personnes désirant se familiariser avec les techniques de manipulation de marionnettes géantes (hauteur: 10 à 45 pieds, poids: 20 livres à 1 tonne), manipulations de marionnettes habitées, manipulations hydrauliques et mécaniques.

DURÉE: 80 heures sur 4 fins de semaine.
DÉBUT: 23 OCTOBRE 1992.

Information et inscriptions avant le 21 septembre '92

THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR

611 rang de la Carrière, Upton, Qc

Tél.: (514) 549-5828 Fax: (514) 549-5354



UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY

COURS D'ANGLAIS (SOIR)



DERNIÈRE INSCRIPTION

14 - 15 septembre 1992

Entre 17 h 30 et 18 h 30

Édifice Nicolls, Salle 1

Début des cours:

les 14,15,16 septembre 1992

DESCRIPTION

- méthode communicative axée sur la conversation
- cours offerts entièrement en anglais
- accent mis sur la compréhension auditive et l'expression orale
- développement du vocabulaire et des expressions courantes
- professeurs chevronnés de langue anglaise

HORAIRE

1 soir par semaine: de 19 h 00 à 22 h 00
lundi, mardi ou mercredi, selon le test de classement.

FRAIS DIVERS

- 15.00\$ pour la demande d'admission pour les nouveaux étudiants seulement (non remboursable).
- 167.00\$ pour les frais de scolarité (17.00\$ pour les personnes de 3e âge)

COURS OFFERTS EN SEPTEMBRE:

ENG 070a Anglais langue seconde: débutant I
ENG 071a Anglais langue seconde: débutant II
ENG 080a Anglais langue seconde: intermédiaire I
ENG 081a Anglais langue seconde: intermédiaire II
ENG 100a Anglais langue seconde: avancé I
ENG 101a Anglais langue seconde: avancé II
ENG 083a Anglais des affaires: Business English (lun.)
ENG 085a Lecture efficace: Effective Reading (jeu.)
ENG 086a Grammaire avancée: Advanced Grammar (mar.)
LITTÉRATURE
ENG 108a The American Short Story (mer.)
ENG 244a Modern British Poetry I (mar.)



Éducation permanente

Université Bishop's

Nicolls — 209, Lennoxville, J1M 1Z7

Tél.: (819) 822-9670

J'ÉPARGNE

JUSQU'À **33 1/3**

SUR TISSUS D'AUTOMNE

COTON FOULARD. JOLIS PAISLEYS.

115 cm. 100% coton. Parfait pour blouses et gilets.

Mariez-le avec le denim ou le velours.

Motifs paisley rouge et bleu.

Prix courant: 8,99\$ mètre. Prix spécial: **7 19** mètre

CHALLIS IMPRIMÉ MILANO.

LA SOUPLESSE!

150 cm. 100% viscose. Pour blouses, jupes, robes, gilets. Motifs floraux et bigarrés. Vert, bleu, violet, raisin délavé. Prix courant: 13,99\$ mètre.

Prix spécial:

10 49 mètre **25%**

CHALLIS IMPRIMÉ GIVENCHY.

LA SOUPLESSE!

115 cm. 100% rayonne. Motifs floraux et bigarrés aux couleurs violacées, rougeâtres, bleutées et pastel. Prix courant: 9,99\$ mètre.

Prix spécial:

6 66 mètre **33 1/3%**

COLLECTION RIVOLI. CHIC TAILLEUR!

150 cm. 40% poly., 60% viscose ou 100% acrylique.

Motifs pied de coq et à rayures. Beige/ blanc cassé, noir/ blanc, bleu/ vert, rouge/ noir, gris/ blanc et noir uni. Prix courant: 14,99\$ mètre.

Prix spécial:

11 99 mètre **20%**

LES ÉCOSAIS. LOOK "BRITISH"

150 cm. 65% poly., 35% viscose. Grand choix de tartans traditionnels et non-conventionnels.

Pour vos jupes, blazers et gilets. Rouge/ violet, vert/ violet... et black watch. Prix courant: 11,99\$ mètre.

Prix spécial:

8 99 mètre **25%**

FLANELLE BRITANY.

140 cm. 100% coton.

Poids léger. Motifs tartans.

Prix courant: 8,99\$ mètre

Prix spécial:

7 19 mètre **20%**

PERMA PRESS.

115 cm. 65% poly., 35% coton.

45 couleurs vives et de base.

Prix courant:

3,99\$ m.

Prix spécial:

2 49 mètre

TOUS LES
FILS GÜTERMANN
RUBANS
ÉLASTIQUES
FERMETURES
ÉCLAIR

33 1/3

COTON OUAÏÉ MONTREUIL.

150 cm. 50% coton, 50% poly.

Imprimé du côté ouaté! Motifs

floraux, skieurs, lettres...

en bleu, lilas ou mauve.

Prix courant: 12,99\$ mètre

Prix spécial:

10 39 mètre **20%**

430, Belvédère
Sherbrooke
tel: 822-1046

La maison
Bouclair

3 300 Portland
Sherbrooke
tel: 569-5989



Collège de Sherbrooke

PASSEZ À

l'Action

Centre de l'activité physique

Inscription aux cours offerts par le C.A.P.

Automne 1992

jusqu'au 14 septembre 1992
tous les jours de 15h à 20h

Guichet de contrôle

564-6360
355, rue Parc
Sherbrooke

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

COMPAGNIE NATIONALE D'ALIMENTATION

Si tu aimes les défis, à Sherbrooke, nous avons besoin de:

2 REPRÉSENTANTS

Revenu supérieur à la moyenne (600\$-900\$) de commission possible par semaine. Nous offrons un véhicule neuf de la compagnie, possibilité d'avancement et un entraînement à long terme. Des entrevues auront lieu. Appelez maintenant

821-3663 31083

CROCHETIERE, PETRIN
AVOCATS

AVOCAT - AVOCATE

En pleine expansion, notre bureau est à la recherche d'une jeune avocate ou d'un jeune avocat pour travailler en litige.

Faire parvenir votre curriculum vitae, en pleine confidentialité, avant le 30 septembre 1992 à:

Raymond A. Daoust
5800, Louis H. Lafontaine
2e étage
ANJOU (Québec)
H1M 1S7

JÉAN COUTU SHERBROOKE GÉRANCE DE MAGASIN

Si vous faites preuve de fiabilité, avez le sens des responsabilités, êtes en mesure de gérer du personnel et de prendre des décisions, n'hésitez pas: posez votre candidature.

Une expérience dans la gérance de quelques années dans le commerce de détail serait un atout.

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. NORMAND ROY
93, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec)
J1H 1P1

45756

HOMME OU FEMME REPRÉSENTANT

VIE • FEU • VOL • RESPONSABILITÉ

LA POSITION:

Assurer le service à la clientèle et offrir nos produits à de nouveaux clients.

LES QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme d'études secondaires, être dynamique, responsable et apte à travailler sous un minimum de supervision. Un diplôme universitaire serait un atout.

LES AVANTAGES:

Nous offrons un entraînement spécialisé, un programme de formation professionnelle et une gamme complète d'avantages sociaux.

RÉMUNÉRATION:

Selon qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 25
LA TRIBUNE
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec J1K 2X8

REPRÉSENTANT (E) PUBLICITAIRE

Tâches:

Vente de publicité dans un annuaire téléphonique auprès de clients ciblés.

Les candidats(es) doivent posséder obligatoirement de l'expérience dans la vente de gens d'affaires, être autonomes et posséder une voiture.

Conditions de travail:

Poste dans la région de Sherbrooke, commissions et bonis très avantageux, clientèle protégée.

Pour entrevue: 822-1637



L'Annuaire
Pages Roses * Local

45888



Lamoureux
& Fils Inc.

Une PME manufacturière de l'Estrie œuvrant dans le domaine des produits plastiques est à la recherche d'un

Technicien monteur de moule

Ce poste consiste à effectuer les montages et les démontages de moules, la réparation des presses et la mécanique d'entretien.

Le candidat devra posséder:

- une formation technique de niveau collégial pertinente à ce poste ou une expérience équivalente;
- de bonnes connaissances en électricité, en hydraulique et en pneumatique;
- expérience pertinente dans le domaine serait un atout.

Si vous êtes intéressé à relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 21 septembre 1992 à:

Lamoureux et Fils Inc.
Att.: Direction des ressources humaines
1700, boul. Industriel
Magog, Québec, J1X 4V9

Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

45329

PEINTRE (au fusil)

dans un milieu industriel

ainsi qu'un

GRENAILLEUR (sandblast)

Exigences:

- 5 ans d'expérience dans le domaine industriel;
- facilité de travailler en équipe;
- capacité d'adaptation;
- être consciencieux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CASIER 21
LA TRIBUNE
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec
J1K 2X8

45706



DUCHESNE

Tuyaux Duchesne Ltée, l'une des sociétés du Groupe Duchesne, exploite à Saint-Joseph-de-Beauce une solide et importante entreprise de fabrication de tuyaux et raccords en thermoplastique, établie depuis plus de 20 ans et comptant plus de 110 employés.

Elle distribue ses produits au Québec, en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique. Désireuse de poursuivre sa croissance tout en assurant la qualité de ses produits et services, elle recherche un gestionnaire dynamique et expérimenté, capable d'exercer un leadership participatif comme:

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Relevant du Président et chef de la direction, vous aurez la responsabilité de gérer et coordonner les activités de l'entreprise.

Ce poste important exige une personne qui sait mettre à profit ses qualités de leader et une compétence reconnue en tant que gestionnaire aguerri.

Ses qualifications doivent refléter un haut degré de connaissances et d'expérience.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, avant le 19 septembre 1992, à l'attention du:

Président et chef de la direction
333, rue St-Jean
Yamachiche (Québec)
G0X 3L0

68210

Une carrière à votre mesure

Notre entreprise établie depuis plus de 40 ans à Sherbrooke est à la recherche de personnes afin de combler deux postes dans le domaine financier.

Si votre situation actuelle ne répond pas à vos aspirations, saisissez l'occasion de gravir rapidement les échelons du succès et de bénéficier:

- d'un programme complet de formation;
- d'une rémunération garantie plus commissions;
- de possibilités d'avancement;
- de bénéfices sociaux.

La personne intéressée devra posséder un D.E.C. ou un diplôme universitaire et avoir le goût de développer sa propre clientèle tout en assurant le service aux clients déjà établis.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

CASIER 15
LA TRIBUNE
1950, RUE ROY
SHERBROOKE, QUÉBEC
J1K 2X8

45993

appel de candidatures



Gouvernement
du Québec

pour l'équité en emploi

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL
AGENTE OU AGENT D'INDEMNISATION
24 527\$ à 29 312\$ (À L'ENTRÉE EN FONCTION)
MAXIMUM DE LA CLASSE: 36 471\$

Ces concours visent à combler, au besoin, des emplois réguliers à la Commission de la santé et de la sécurité du travail dans les régions administratives correspondant aux numéros de concours.

207G-963031: Bas-St-Laurent
207G-963032: Côte-Nord
207G-963033: Estrie
207G-963034: Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
207G-963035: Laurentides
207G-963036: Mauricie-Bois-Francs
207G-963037: Outaouais
207G-963038: Lanaudière

ATTRIBUTIONS: Déterminer l'admissibilité aux prestations et en effectuer le paiement selon les normes législatives et les procédures administratives et informatiques en vigueur; intervenir auprès des employeurs, travailleurs et autres; assurer le suivi de l'évolution médicale et de l'exercice du droit de retour au travail; statuer sur la capacité de retour au travail et dépister les cas de réadaptation; travailler en collaboration avec les inspecteurs, les conseillers en réadaptation et les agents de financement.

CONDITIONS D'ADMISSION: Avoir sa résidence principale dans la région administrative correspondant au numéro de concours. Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de travail social, d'éducation spécialisée, de recherche, enquête et sondage, ou en techniques administratives ou dans une autre spécialisation pertinente ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente OU appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables OU être en voie de terminer la dernière année de scolarité exigée pour l'obtention du diplôme requis. Inclure une photocopie de l'original du dernier relevé de notes et du diplôme.

Le diplôme d'études collégiales demandé peut être compensé de la façon suivante:

A) détenir un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à une 5e année du secondaire ou une attestation d'études équivalente ou appartenir à une classe d'emploi de la Fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables; la personne n'ayant pas toute la scolarité de niveau secondaire exigée peut compenser chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience de travail rémunéré ou non, incluant la charge de travail familial.

ET

B) avoir 6 années d'expérience pertinente aux attributions de l'agent d'indemnisation notamment dans les domaines de l'enquête, de l'assurance, du service social ou dans tout autre domaine connexe. La personne qui a 4 ou 2 années d'expérience pertinente peut également être admise si elle a réussi, selon le cas, 1 ou 2 années de scolarité postsecondaire ayant les techniques humaines, administratives ou une autre spécialisation pertinente comme matières dominantes.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 12 septembre au 25 septembre 1992.

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, 27e étage, Québec, G1R 5E9.

INFORMATION: Mme Line Blouin, Mme Brigitte Whitton, (418) 643-5863.

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique — information — et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire — Offre de service — disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'«Offre de service» doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

68293

CLSC GASTON-LESSARD ORGANISATEUR / ORGANISATRICE COMMUNAUTAIRE

Le CLSC Gaston-Lessard est à la recherche de personnes pour effectuer certains remplacements prévus à court, moyen et long terme comme organisateur ou organisatrice communautaire.

Résolument engagé dans l'application de la réforme du système des services de santé et des services sociaux et de la politique de santé et de bien-être du MSSS, notre établissement dessert une population de plus de 50 000 personnes, à partir de ses deux (2) points de services situés à Sherbrooke et à Lennoxville.

LA TÂCHE

Ouvrant au sein d'une équipe multidisciplinaire chargée de l'élaboration, de la réalisation et de l'évaluation de programmes structurés visant des clientèles spécifiques, l'organisateur/organisatrice communautaire:

- contribue à l'identification et à l'analyse des besoins des populations cibles;
- conçoit, coordonne et actualise des projets d'organisation communautaire;
- agit comme personne ressource auprès des organismes ou des groupes du milieu reliés aux priorités du CLSC;
- favorise la concertation entre les intervenants reliés à une même problématique;
- procède à la mise sur pied de ressources communautaires.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines ou sciences sociales.
- Expériences pertinentes en implantation de ressources communautaires.
- Compétences pour travail d'équipe, l'animation et l'intervention de groupes.
- Maîtrise des processus d'élaboration et de réalisation de projets.
- Connaissance critique de la pratique de l'organisation communautaire dans les CLSC.
- Capacité de conseiller les groupes ou organismes dans leur vie associative.
- Aptitudes en recherche sociale.
- Disponibilité à travailler avec les groupes le soir et les fins de semaine au besoin.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'un court texte présentant votre vision de l'organisation communautaire en CLSC et expliquant la contribution que vous comptez apporter à notre établissement et ce avant le 26 septembre 1992 à l'adresse suivante:

CLSC Gaston-Lessard
Concours:
Organisateur/Organisatrice communautaire
a/s Services administratifs
1200, rue King est
Sherbrooke, (Québec)
J1G 1E4

45990



MFQ Vie
corporation d'assurance

Société affiliée de
Mutuelle des Fonctionnaires du Québec, corporation de gestion

Représentant(e)s de services financiers

Région de Sherbrooke

MFQ Vie, une institution financière au service exclusif des membres des secteurs public et parapublic du Québec, est à la recherche de personnes douées pour la communication, qui aiment les gens et savent les écouter!

ÊTES-VOUS NOTRE CANDIDAT?

Ceux et celles qui réussissent chez nous sont des personnes ouvertes et avenantes; elles ont le goût de travailler et de gagner un revenu à la mesure de leurs aspirations, elles font preuve de force de caractère et de sociabilité.

Ce sont surtout des personnes qui ont le goût de la compétition et dont la détermination les amène à se surpasser. Elles sont aussi dotées d'un bon sens de l'organisation et d'une grande autonomie.

SOMMES-NOUS VOTRE EMPLOYEUR?

Notre programme de formation vous familiarisera avec nos produits (assurance-vie, assurance générale, épargne, placements, fonds d'investissement, planification financière) et notre mise en marché avant-gardiste, axée exclusivement sur les secteurs publics du Québec.

Outre la perspective d'une carrière fort intéressante au sein d'un groupe qui ne cesse de progresser, les personnes choisies pourront bénéficier d'une allocation de territoire à laquelle s'ajoutent des commissions sur les ventes et des possibilités de bonifications. Un fonds de stabilisation du revenu et un solide régime d'avantages sociaux complètent la rémunération.

Cette offre intéressera les personnes ayant un revenu de plus de 30 000\$ et qui détiennent un DEC ou l'équivalent.

Ce poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes. Toute candidature sera tenue strictement confidentielle et devra être expédiée avant le 25 septembre 1992 au:

Directeur des ventes
MFQ Vie
Case postale 16040
Québec (Québec)
G1K 7X8

l'avantage

DE BIEN SE CONNAÎTRE

L'Université de Sherbrooke est un établissement de renommée nationale et internationale qui accueille dans un environnement d'une qualité exceptionnelle, plus de 19 000 étudiants et étudiantes provenant de tout le Québec et d'ailleurs. Elle est particulièrement reconnue pour l'importance de sa recherche, pour la qualité et le caractère novateur de ses programmes d'enseignement et pour son régime coopératif favorisant la formation pratique en milieu de travail.

PROFESSEUR OU PROFESSEUR en service social

La Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Sherbrooke sollicite des candidatures pour combler un poste de professeure ou de professeur régulier à temps complet en service social le 1er janvier 1993.

Profil des fonctions

Enseignement au 1er cycle et au 2e cycle portant sur l'évolution et la transformation des structures familiales, la problématique des rapports intra-familiaux et le rôle des services sociaux dans ce domaine. Direction de stages ou d'essais de 2e cycle et de projets de recherche. Activités de service aux collectivités.

Exigences

Doctorat en service social ou dans une autre discipline pertinente des sciences humaines ou sociales. Une formation de 1er ou de 2e cycle en service social serait un avantage important. Expérience de recherche et publications dans les domaines reliés aux activités d'enseignement. Habiletés démontrées dans l'enseignement universitaire. Connaissance du champ des services sociaux et des enjeux actuels de l'intervention en service social.

Faire parvenir votre curriculum vitae et la liste de vos publications au plus tard le

lundi 5 octobre 1992, 16 h, à:

Madame la Doyenne
Faculté des lettres et sciences humaines
Concours 92-1-22
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université de Sherbrooke respecte le principe d'équité en emploi et elle s'est dotée d'un Programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada la priorité sera accordée aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidents et résidentes permanents.



UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE

UN PAYS DE CONNAISSANCE

45642

Vers le référendum du 26 octobre...

La machine référendaire s'active

François GOUGEON

Sherbrooke

Depuis les derniers jours, l'activité ne manque pas chez l'un et l'autre des directeurs de scrutin des neuf circonscriptions du grand territoire couvert par La Tribune, afin

de tout mettre en place pour respecter le calendrier référendaire qui aboutira par la consultation du 26 octobre.

Maintenant qu'a été déposée à l'attention des parlementaires siégeant à l'Assemblée nationale le texte de la question qui sera posée à

cette occasion, on s'affaire de plus belle chez les directeurs de scrutin à tout préparer. Notamment la période de recensement de porte en porte qui aura lieu du 21 au 24 septembre.

Ainsi donc, les représentants officiels de chacune des deux organi-

sations, le OUI et le NON, frapperont donc à toutes les portes durant cette période. Et ce, deux fois plus tôt qu'une advenant qu'il n'y ait personne le premier coup. Les gens inscrits sur la liste électorale en obtiendront confirmation par la poste, le 2 ou le 3 octobre, incluant leur «guide de l'électeur». Pour les autres, il est prévu une période de révision, du 5 au 10 octobre, dans des bureaux de dépôt visant à recevoir les inscriptions, corrections et radiations. Les adresses de ces bureaux seront connues ultérieurement.

Par exemple, dans Sherbrooke et Saint-François, les directeurs respectifs, Jacques Codère et Diane Dagenais, ont expliqué que six bureaux de la sorte seront accessibles. Et les gens auront aussi le loisir de s'inscrire sur la liste électorale jusqu'au 21 octobre au bureau même du directeur du scrutin.

Par ailleurs, en vertu de la loi référendaire, depuis hier et jusqu'au 27 septembre inclusivement (18 jours franc), toute publicité est formellement interdite.

Quant à la journée du 26 octobre même, les parents devront songer à trouver une gardienne pour leurs enfants car ce sera congé scolaire: encore là en vertu de la loi du Québec, les écoles seront réquisitionnées pour la tenue du vote.

MISE AU POINT

Dans l'encart mode de 24 pages faisant partie de la circulaire "Soldes Sears de quincaillerie" insérée dans La Tribune du 8 septembre 1992, veuillez noter que les prix de vente des vêtements "La mode future" en page 12 devaient se lire 45\$-80\$ ch. au lieu de 22\$-80\$.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

45818

Pas question de reprendre du métier!

□ Les ex-présidents du OUI et du NON sont demeurés fidèles

Sherbrooke (FG)

Si leurs convictions n'ont pas changé depuis 12 ans, il serait cependant bien surprenant de voir d'anciens présidents des «comités parapluie» du OUI comme du NON dans la région reprendre une responsabilité semblable en vue du prochain référendum.

«Vous savez, j'ai toujours les mêmes convictions fédéralistes. Cette fois, ce serait pour le OUI (à l'entente constitutionnelle). Mais j'ai maintenant 80 ans et même si je suis encore en forme, je pense qu'il faut laisser la place aux jeunes. Il ne faut pas oublier que c'était une responsabilité passablement lourde que de présider le comité du NON, surtout dans un grand comté comme celui de Johnson», a déclaré hier l'ex-dirigeant de cette organisation dans cette circonscription et ancien maire d'Acton Vale, Roger Labrecque.

Il en va de même pour les autres responsables de ces comités que La Tribune a pu contacter, hier. Tous affirment avoir pour leur option la même flamme qu'il y a 12 ans mais signalent ne plus être en mesure de s'impliquer avec autant d'énergie qu'alors.

«C'est sûr que je m'activerais et que je n'aurais aucune crainte à afficher mes couleurs. Mon point de vue n'a pas changé par rapport à 1980. Je reste un souverainiste convaincu. Mais pas de là à présider le comité parapluie dans Sherbrooke: cela demande beaucoup de disponibilité et c'est très exigeant», a soumis le président de l'ancien comité du OUI, Michel Marengo. Son vis-à-vis de l'autre côté de la barricade, Pierre Fournier, plaide sensiblement de la même façon. «Ce n'est pas mauvais du sang neuf, surtout qu'il s'agit d'une organisation très prenante. Durant deux mois, j'avais mis de côté mes fonctions professionnelles pour m'occuper de ce comité, en 1980... Mais sur le reste, mes convictions n'ont pas changé: je suis toujours aussi fédéraliste», a-t-il lancé.

Le président du comité du OUI d'alors dans St-François, Gilles Roy, indique qu'il pourrait certes «donner un coup de main», mais pas de là à reprendre du service avec la même intensité qu'il y a 12 ans. «D'autres peuvent très bien remplir cette fonction... Chose certaine, mes idées n'ont pas changé depuis le référendum de 1980. Le temps n'a rien émoussé de mes convictions. Bien au contraire», dit-il.

Quant à «l'adversaire» de ce dernier, l'actuelle députée-ministre Monique Gagnon-Tremblay, dont la carrière politique a d'ailleurs débuté avec le référendum de mai 1980, elle indique qu'il est encore trop tôt pour discuter de la structure reliée à la future consultation sur l'entente constitutionnelle. Conséquemment, elle ne peut dire si elle pourrait être appelée à jouer un rôle de leader régional en faveur du clan du OUI. «Je pense que chaque député va d'abord s'occuper de son comté. Il est exact que comme ministre ma responsabilité pourrait englober le cadre régional mais il est encore tôt pour discuter de ce genre de mécanique», fait-elle valoir.

Selon elle, pour l'instant, il importe de mettre en place tout ce qui permettra d'engager le débat dans la meilleure forme possible. «Mon rôle, ce sera d'abord de bien informer la population. Il faudra faire en sorte que le débat à venir soit le plus ouvert et le plus démocratique possible», devait-elle soumettre. Elle juge en outre que «dans le contexte actuel, l'entente constitutionnelle constitue un progrès réel», notamment par le fait qu'elle permet au Québec de revenir dans la famille constitutionnelle.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement:

JOURNALIERS(ÈRES)

Une entreprise située à Sherbrooke est à la recherche de candidats(es) pour combler des postes permanents de journaliste.

Tâches: Effectuer diverses tâches reliées directement à la production de plastique.

Exigences: Deux ans d'expérience comme journaliste dans le secteur manufacturier et avoir fait preuve de stabilité d'emploi.

Rémunération: Selon la structure salariale de la compagnie.

Les candidats(es) doivent compléter un formulaire de demande d'emploi au 1755, rue Belvédère Sud à Sherbrooke. 45121

564-5450

CHANGEZ VOTRE VIE

Pour le mieux, avec possibilité de revenu de 40 000\$ à 100 000\$ par année. Compagnie à l'échelle de la province cherche quelques représentant(e)s avec ou sans expérience.

A) Entraînement complet
B) Rendez-vous fournis
C) Bonus de rendement
D) Domaine en pleine expansion
E) Atmosphère de travail extraordinaire.

AUCUN INVESTISSEMENT CRITÈRES DEMANDÉS

1- POSSÉDER UNE AUTO
2- BONNE PRÉSENTATION
3- AIMER LE PUBLIC

**(514) 777-4765
1-800-667-6424**

68138

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise d'envergure nationale et internationale, dans le milieu de la pierre de granit, est à la recherche de candidats(es) avec un minimum de 2 ans d'expérience pour combler des postes permanents et temporaires pour la transformation de ses matières premières en usine.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 septembre 1992 à l'adresse suivante:

**Casier 13
La Tribune Inc.
1950, rue Roy
Sherbrooke,
Québec
J1K 2X8**

45238

CONSEILLERS FINANCIERS (2 postes disponibles)

Vous possédez déjà une expérience solide dans la vente, préférentiellement dans les services ou les produits financiers.

Vous travaillerez alors à Sherbrooke pour une importante société spécialisée dans les conseils en planification et gestion financière personnelle.

Vous y conseillerez et assisterez les clients dans la gestion de leurs affaires financières personnelles.

Pour mener à bien vos mandats professionnels vous devrez développer votre propre clientèle, vous recevrez une formation de même que des références de clients.

Votre rémunération sera établie en fonction de vos résultats.

Veuillez bien envoyer votre curriculum vitae à :

**GROUPE PEMP, Service du personnel
Casier postal 150, Montréal (Québec) H3B 2N2**

VOLVO SUBARU VOLVO SUBARU

Un concessionnaire de voitures européennes et japonaises recherche un

DIRECTEUR DU SERVICE APRÈS-VENTE

• Habileté à travailler en équipe;
• Faire preuve de dynamisme et de maturité;
• Avoir le sens de l'organisation;
• Posséder une bonne connaissance technique et mécanique;
• Posséder de l'expérience obligatoire;
• Connaître les politiques et procédures du service après-vente serait un atout;
• Posséder un bon sens de l'écoute et de la communication notamment lors de situations critiques, comprendre les besoins de la clientèle;
• Être bilingue serait un atout.

Entreprise en pleine expansion, nous jouissons d'une excellente ambiance de travail. Salaire, bonis et avantages compétitifs.

**M. Beaudoin
Estrie Auto Centre
4367, boul. Bourque
Rock Forest
J1N 1S4**

Tél.: 564-1600 Fax: 564-8526

(Aucune entrevue sans curriculum vitae)

Vos curriculum vitae doivent nous parvenir avant le 21 septembre 1992.

VOLVO SUBARU VOLVO SUBARU

45765

Lamoureux & Fils Inc.

Une PME manufacturière de l'Estrie oeuvrant dans le domaine des produits plastiques est à la recherche d'un

CONTREMAÎTRE

Ce poste consiste à prévoir, organiser, diriger et superviser les opérations de production. Le titulaire voit à communiquer les informations pertinentes au personnel et à appliquer les politiques de gestion établies. Il s'assure de respecter les règles de sécurité et les normes de qualité.

Le candidat devra:

— Détenir un secondaire 5 ou l'équivalent jumelé à une expérience en supervision de 4 à 6 ans en milieu industriel;
— Posséder des connaissances de base en mécanique, hydraulique, pneumatique et électricité;
— Démontrer des aptitudes à gérer du personnel, travailler en équipe et communiquer efficacement avec tous les membres de l'entreprise;
— Faire preuve de sens d'organisation, d'initiative et de jugement.

Si vous êtes intéressés à relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 18 sept. 1992.

**Lamoureux et Fils Inc.
Att.: Direction des ressources humaines
1700, boul. Industriel
Magog, Québec, J1X 4V9**

Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes. 45328

VENTE D'ENTREPÔT

C.S. Brooks
Canada Inc. À MAGOG

- Draperies
- Tissus à la verge
- Serviettes
- Draps et taies d'oreillers
- Couvre-oreillers
- Douillettes
- Housses de douillettes
- Volants de lit
- «BED in BAG» (tout dans un sac), comprend: la douillette, le volant de lit, l'ensemble de drap, les couvre-oreillers.
- Coussins

Caldwell

TEXMADE

Wabasso



NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

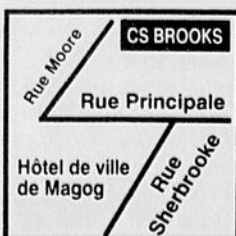
RABAIS JUSQU'À

60%

sur le prix suggéré entrée par la rue Moore

MAGOG

45322



Éditorial

Jean-Guy Dubuc, Président et Éditeur

Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

Roch Bilodeau, Éditorialiste-adjoint

L'absurdité du parapluie

Jean-Guy DUBUC

Les clans s'organisent pour le oui et pour le non. Ils s'identifient par le vocable protecteur de «comité parapluie». L'idée est défendable: si on n'a de choix que dans une seule alternative, il vaut mieux regrouper les défenseurs de chacune des parties. La logique est respectée. Tant que l'on n'est pas passé du concept à la réalité.

Du côté du oui, on voit avancer main dans la main les Mulroney et Chrétien, Bourassa et Libman, ministres et députés de tout acabit et de partout au Canada, chacun donnant une signification différente au oui qu'ils portent dans leur coeur: on ne s'entend sur rien d'autre que sur trois lettres séparées de leur sens. Pour le moins bizarre.

Du côté du non, c'est beaucoup plus que bizarre: c'est carrément absurde. Le non prend toutes les couleurs pour teinter les intérêts de chacun d'un vernis faussement uniforme.

Regardez: M. Manning chemine avec M. Parizeau. Celui-ci tend la main aux Allaire et Dumont qui demeurent libéraux et décident de combattre leur parti de l'extérieur, chez l'ennemi, sous le prétexte impossible de ne pas identifier le non à la souveraineté! Derrière eux, les féministes qui refusent l'entente parce qu'elle n'inclut pas un Sénat égal...entre hommes et femmes. Et les handicapés qui la combattent parce qu'elle ne parle pas d'eux. Et Peter Blaikie, associé de Pierre Trudeau, qui militera pour le non parce qu'il voudrait un choix simple entre le fédéralisme et le séparatisme. Position qui serait peut-être celle de Trudeau qui ne veut pourtant pas contredire son ami Chrétien et s'unir aux Parizeau, Bouchard et cie...

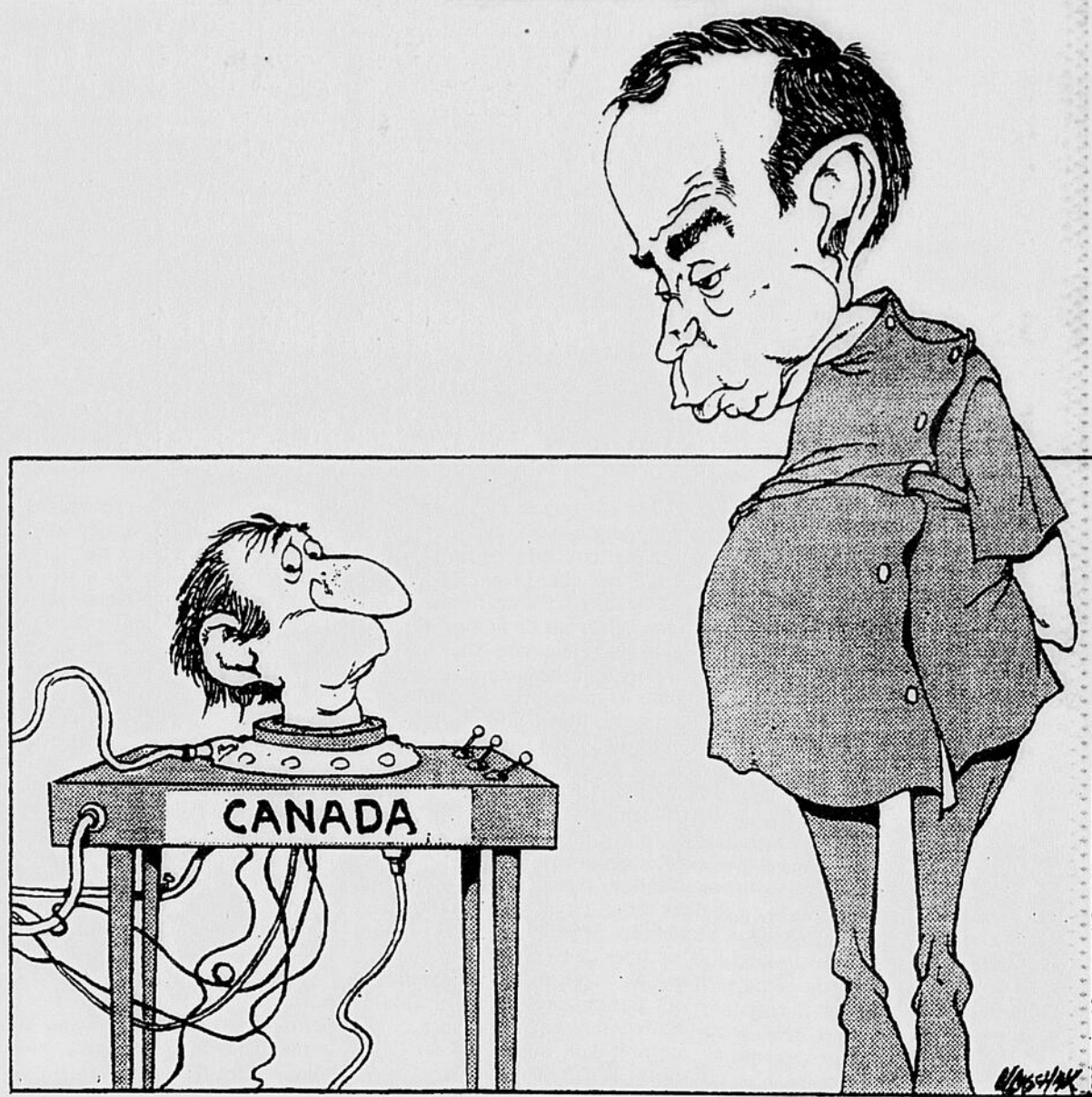
Ajoutez ceux qui voteront contre l'entente parce qu'ils sont contre Mulroney. Et ceux qui voteront oui pour plaire à leur parti. Et ceux qui s'imaginent régler la question en cessant de se la poser, qui diront oui ou non pour ne plus en entendre parler.

On a l'évidence que les intérêts individuels passent avant ceux de l'ensemble, que les émotions importent plus que la raison et que la logique des uns s'oppose à celle des autres qui disent la même chose.

Quoi que l'on fasse, c'est cela, un référendum: ce n'est ni subtil ni respectueux des personnes. Un référendum, c'est la simplification extrême de l'expression individuelle et collective. C'est on ne peut plus simpliste. Pas surprenant qu'on y trouve des absurdités criantes. Et bien dommage qu'on ne sache pas gouverner autrement.

NDLR: La Tribune publie gratuitement les opinions des lecteurs. Les sujets d'intérêt local ou régional ont la priorité, et nous ne nous engageons pas à publier toutes les lettres reçues. Les lettres doivent être courtes et nous nous réservons le droit de les abréger. Chaque lettre doit être signée et comporter l'adresse complète de l'auteur avec son numéro de téléphone. Ces renseignements restent confidentiels, seuls les noms de l'auteur et de la ville d'origine apparaîtront dans le journal. Les lettres anonymes comme les lettres injurieuses ne seront pas publiées.

Le rédacteur en chef



Pourquoi te plaindre?... Nous t'avons sauvé, n'est-ce-pas?!

TRIBUNE LIBRE

Appartenance et union

Rôle d'époque que la nôtre, où l'Histoire s'écrit presque malgré nous et semble nous pousser dans le dos. Époque passionnante aussi: tant d'illusions s'écroulent, de fausses valeurs sont mises à jour. Tant d'espoirs pourraient germer des ruines idéologiques qui, comme un terreau encore fécond, donneraient naissance à de vraies valeurs de civilisation.

Le sentiment d'appartenance à une terre, un passé, une culture, une religion n'est pas révolu, quoi qu'on en pense. Avant d'être un citoyen du monde entier, on habite un pays, qui nous nourrit de sa sève première, continue à nous façonner l'âme et le coeur. Serions-nous rendus à un stade de l'évolution de l'Humanité où il nous faudrait renoncer à nos particularismes nationaux et personnels, à notre originalité culturelle et spirituelle pour nous fondre dans un grand tout? Ce grand tout, on ose l'appeler l'u-

niversel et, en fait, il annonce le nivellement des différences et promet le plus uniforme et le plus bas dénominateur commun. Car l'union devient de plus en plus possible et viable si la différence est affirmée et garantie.

Être soi-même dans ce monde d'aujourd'hui, c'est tout un défi. Quand le Québec revendique les moyens de dynamiser sa personnalité propre, il répond à une loi de la vie tout simplement. Un individu humain se réussit lui-même quand il devient de plus en plus ce qu'il est originellement et authentiquement. Ce qui fait que l'Espagne n'est pas la France, que le Québec n'est pas l'Alberta ou l'Ontario répond au même dynamisme qui préside à l'affirmation de soi, propre à chaque personne. La volonté de vivre selon ses lignes de force, selon ce que l'on est, est antérieure à l'appel à l'union dans les grands ensembles. Cultiver sa différence pour

approfondir sa communion, comme le disait si bien André Malraux.

Comment concrètement concilier ces deux dimensions de la personnalité d'un peuple comme celui du Québec, voilà la question. Comment ne pas renier ce que nous sommes tout en conjuguant collectivement notre destin dans un monde qui se «planétise» économiquement et aussi de plus en plus politiquement? Il faut une lucidité et demi pour y voir clair présentement. Et parfois on se dit que l'Histoire est jonchée de débris de peuples qui, à l'échelle du temps des millénaires, ont vécu ce que vivent les roses... l'espace d'un matin...

«Civilisations, nous savons désormais que vous êtes mortelles» (Paul Valéry). Vivre, survivre, s'affirmer, disparaître... ou quoi encore?

Fernand Laberge
Sherbrooke

FENÊTR SUR LE MONDE

La Somalie, un gigantesque et anarchique mouroir

Replée sur l'Est de la corne de l'Afrique, la Somalie a vu se développer des civilisations anciennes sur son territoire. C'est la contrée d'où viennent l'encens et la myrrhe; le pays des Rois mages. Comptant plus de 637 mille kilomètres carrés, la Somalie est plus étendue que plusieurs des grands États d'Europe tels que l'Allemagne, l'Espagne, la France ou l'Italie. Ce pays n'est pas très peuplé: 7 millions 500 mille personnes appartenant à une seule ethnie, habitent la région qui va de la Mer Rouge aux frontières du Kenya. Ses habitants ne parlent qu'une langue, le somalien, et appartiennent à une religion unique: tous les somaliens sont des musulmans d'origine sunnite.

Pourtant, ce pays qui compte sur autant d'atouts s'est aujourd'hui transformé en un immense et anarchique mouroir. Comment a-t-il été possible que ce pays unique, homogène et ancien soit en proie à la guerre, l'anarchie et finalement la famine?

Géopolitique et guerre froide

La Somalie a accédé à l'indépendance au début des années 1960 et comme bon nombre d'autres pays du tiers monde, elle a été prise par une double contrainte d'ordre économique et politique. C'est ainsi que bon nombre de choix lui ont été imposés.

En matière économique, la Somalie a cédé, comme la plupart des

pays africains, à l'attrait des cultures d'exportation. Or, ces cultures n'ont pas répondu aux espérances: au cours des années 80, la chute du prix des matières premières a coupé d'un tiers les recettes d'exportations des pays de la région.

Au plan politique, la Somalie a eu le malheur d'occuper une position géopolitique d'importance tout au long de la guerre froide. Courtisée d'abord par les Soviétiques, la Somalie bascule dans le camp communiste peu après son indépendance.

En 1977, le gouvernement somalien expulse les Soviétiques: c'est le prix qui lui est imposé par l'Arabie saoudite pour que la Somalie puisse rejoindre le camp occidental. En 1979, la Somalie devient une pièce maîtresse pour la stratégie américaine dans la région du Golfe Persique et de la Mer Rouge et ce, en raison de l'invasion soviétique de l'Afghanistan. Il s'est alors produit un renversement d'alliances formidable: les Soviétiques appuient l'Éthiopie dans sa guerre contre la Somalie tandis que les Américains supportent ce dernier pays. C'était exactement le contraire de ce qui se passait seulement quelque temps avant. La guerre de l'Ogaden sera longue et coûteuse en terme de vies et de pertes matérielles. L'Éthiopie et la Somalie ne signeront la paix qu'en 1988.

Mais, à la fin des années 1980, la guerre froide s'était terminée par l'effondrement de l'empire soviétique. Depuis lors, autant les Russes que les Américains se désintéressent complètement de la Somalie et pour cause. Ce pays avait perdu d'un seul coup tous ses atouts stratégiques.

Les luttes tribales

Pendant vingt-deux ans, la Somalie a été dirigée par Mohamed Siyaad Barre, un dictateur qui a pratiqué des jeux dangereux aux niveaux national et international. Sur le plan international, Barre a essayé d'équilibrer l'appui de l'ancienne Union Soviétique et de l'alliance américano-saoudienne. Sur le plan intérieur, il a essayé de retenir le pouvoir en attisant les luttes tribales.

Le concept de tribu est très important dans le cas somalien. Bien que la majorité du pays appartienne à une seule ethnie, la Somalie est divisée en plusieurs tribus dont les intérêts sont souvent contradictoires.

Dès le début des années 80, le général Barre n'a pas hésité à pratiquer la politique de la terre brûlée dans le Nord-Est et le Nord-Ouest du pays. Son but était de liquider les maquisards du FDSS (Front démocratique de salut somalien) et du MNS (Mouvement national somalien) qui voulaient renverser la dictature militaire. Plus de 10 % des habitants du Nord-Ouest ont été massacrés et 15 % mutilés; 50 % de la population ont dû fuir les lieux des combats et 70 % des immeubles ont été détruits.

Vers la fin des années 80, les combattants du CSU (Congrès de la Somalie unifiée) prennent la région centrale du pays et assiègent Mogadiscio, la capitale. Le président Barre n'hésite pas à faire brûler la ville avant de quitter le palais présidentiel. Depuis le Kenya, il dirige le FNS (Front national somalien) qui occupe actuellement le sud du pays.



Des enfants mangent de l'herbe et des plants de maïs séchés, à Bardera, sous l'oeil indifférent d'un soldat somalien.

Anarchie, chaos et famine

Les massacres des années 80 ont polarisé les tribus autour d'une douzaine de mouvements politico-militaires. Les Issas, par exemple, se rassemblèrent autour du MNS tandis que les Majerteins suivirent les orientations du FDSS. Ceci a donné comme résultat la création d'un pays indépendant, le Somali-

land, au nord de la Somalie et qui recoupe les anciennes frontières d'une colonie britannique.

Ali Mahdi Mohamed, le chef politique du CSU, qui occupe actuellement le palais présidentiel à Mogadiscio, est membre du groupe Abgal, appartenant à la tribu des Hawiyés. Mais d'autres tribus Hawiyés devenues ennemies des pre-

mières, gardent entre leurs mains les quatre cinquièmes de la capitale. Le sanguinaire général Mohamed Farah Aidid, chef militaire du CSU, appartenant au clan Habargedir de la tribu des Hawiyés occupe le sud du pays. Il aspire à la présidence de la Somalie grâce à l'appui de quinze mille soldats bien armés qui n'ont pas de pitié pour leurs ennemis.

Dans les faits, le pays a été divisé en onze émirats. Chacun d'entre eux est aidé par différents pays de la planète et les armes arrivent de toutes parts. Il y a plus d'armes que de soldats.

Entre ces émirats, personne ne peut circuler. Aucun membre d'une tribu donnée n'essaie de s'approcher de l'aide alimentaire parvenue à une autre tribu. Seuls les soldats de l'un ou de l'autre émirat, ou les bandes armées qui parcourent le pays, ont accès à ces aliments en pillant les convois qui transportent l'aide alimentaire mondiale. Les seuls lieux où peuvent se rassembler des gens de différentes tribus sont précisément les endroits où les bureaux d'aide internationale ont finalement pu être établis.

Harcelé par la guerre, l'anarchie et le chaos, le peuple somalien sombre dans la famine. Plus de cent mille personnes sont déjà mortes de faim. Un million et demi d'êtres humains vont mourir d'ici un an si l'aide alimentaire n'est pas convenablement distribuée dans peu de temps.

Julio Rodriguez est professeur
à l'Université de Sherbrooke

QUÉBEC

928

Référendum

NE FAITES PAS UN X SUR VOTRE DROIT DE VOTE

Ce que tout électeur ou toute électrice doit savoir pour exercer son droit de vote

Soyez sur la liste

Pour voter, il faut d'abord que votre nom soit inscrit sur la liste électorale. C'est simple: deux personnes portant l'insigne officiel du recensement se présenteront chez vous pour vous inscrire sur la liste électorale si, le 24 septembre 1992:

- vous avez 18 ans et plus;
- vous êtes de citoyenneté canadienne;
- et vous avez votre domicile au Québec depuis au moins six mois.

Quand vous recevrez la liste électorale, vérifiez avec soin si votre nom y est inscrit *et bien inscrit*.

Pour toute modification de la liste électorale, vous devrez vous rendre au bureau de révision le plus près de chez vous. L'adresse de ce bureau vous sera transmise avec la liste électorale et sera également publiée dans les journaux.

Un peu de prévoyance

Vous prévoyez qu'il vous sera difficile d'aller voter le jour du référendum? Pas de problème: vous pouvez voter avant! Vous recevrez un avis qui vous donnera tous les renseignements concernant le vote par anticipation.

Votre référence référendaire

Vous recevrez un dépliant intitulé *Le Manuel de l'électeur*. Consultez-le et conservez-le précieusement.

Des questions? Appelez-nous!

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422

(sans frais)
(appels en provenance de l'extérieur de la région de Québec) ou

528-0422

(appels en provenance de la région de Québec)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

parce qu'un vote ça compte

Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant

3000
points offerts
cette semaine
dans

La Tribune

CLUB Multi points

Si vous êtes membre du Club,
entrez le code suivant:
39789751
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

31009

Le Plancher Rustique

ENR

• VENTE • POSE • SABLAGE
• VERNISSAGESPÉCIALITÉS
Teintures maisons de prestige
Références fournies avec plaisir

562-3593

Serge Bilodeau

Nous vous offrons pour septembre et octobre 1992
Frêne - chêne colonial 2 1/4 po Merisier Sélect 2 1/4 po

435\$ pi ca

495\$ pi ca

Frêne - chêne Sélect 2 1/4 po

Merisier rustique 2 1/4 po

555\$ pi ca

410\$ pi ca

Tous nos prix incluent: bois, pose, perte, taxes, sablage, vernissage, 1
scellant, 3 couches de crystal.

45989

Aussi sablage et vernissage à

120\$, taxes incluses (minimum 250\$)

CASA CHIRICO

NOUVEAU ! NOUVEAU !

Nous vous invitons à découvrir un endroit artistique, chaleureux, qui vous propose la bonne cuisine italienne du sud à des prix abordables.

Apportez votre vin !

Réservation: 820-0399

Ouvert tous les midis, et les jeudis, vendredis et samedis soirs.

CASA CHIRICO

246, rue Dufferin, Sherbrooke

45988

Bourassa promet de s'occuper de l'économie après le référendum

Pierre APRIL

Québec (PC)

Le premier ministre Robert Bourassa a promis, hier, de s'attaquer aux problèmes criants de l'économie québécoise une fois que la question constitutionnelle aura été réglée le 26 octobre prochain.

«Au lendemain du référendum, a expliqué M. Bourassa au cours de la période de questions, nous serons libérés. Nous aurons plus de temps, si on peut dire, pour nous activer en toute priorité sur les questions économiques.»

C'est le chef de l'Opposition officielle Jacques Parizeau qui a de-

mandé si, malgré le temps consacré aux négociations constitutionnelles, M. Bourassa avait quand même eu le loisir de se pencher sur un plan de relance économique.

Citant le dernier rapport de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) sur la situation canadienne et qu'il a qualifiée de «catastrophique», M. Parizeau a exigé du premier ministre un plan d'action et la tenue, dans les plus brefs délais, d'une commission parlementaire spéciale sur les conséquences de l'entente de libre-échange Canada-Etats-Unis-Mexique.

Compétitivité

«Sur le plan de la compétitivité dans les marchés internationaux, a précisé le leader péquiste, c'est le dégringolade, et les causes de cette dégringolade n'ont rien à voir avec les questions d'insécurité politique ou les discussions constitutionnelles invoquées.

«Est-ce que le premier ministre, a-t-il poursuivi, ne conviendra pas que ce n'est pas seulement depuis un mois et demi de négociations constitutionnelles que ce que dénonce l'OCDE doit être corrigé d'urgence?»

M. Parizeau a fait allusion, comme l'organisme international l'a

fait dans son étude, aux problèmes économiques liés à la formation professionnelle, la recherche et le développement, la modernisation des entreprises, «des problèmes structurels», avant d'accuser le gouvernement de n'avoir rien fait dans ces domaines depuis l'apparition de la récession «bien avant que ne débutent les négociations constitutionnelles».

«Est-ce que ce sont ces négociations, a repris M., Parizeau, qui empêchent le premier ministre de convoquer une commission parlementaire pour examiner les conséquences de l'accord de libre-échange à trois?»

«Est-ce que ce sont les négociations constitutionnelles, a-t-il ajouté, qui empêchent le premier ministre de convoquer une telle commission parlementaire pour explorer ce qu'il y a à faire comme recyclage des entreprises, comme aide aux travailleurs, pour examiner les conséquences de cet accord de libre-échange?»

M. Bourassa a répliqué qu'il serait préférable, dans ce cas-là, d'attendre d'avoir en main les textes définitifs de l'Accord de libre-échange, avant de convoquer cette commission.

«On devrait avoir tous les documents qui nous permettront d'avoir une discussion utile», a-t-il dit avant de ramener cet échange sur la question référendaire.

«Si le OUI est appuyé par la population, a conclu M. Bourassa, on va contrôler davantage le développement des ressources humaines. C'est pour cela qu'on souhaite, le 26 octobre, tourner la page en acceptant tous ces gains que l'accord constitutionnel contient et qu'après ça on puisse, d'une façon encore plus énergique et plus complète, concentrer nos efforts sur le dynamisme économique.»

Personne du Reform Party ne foulera au pied le drapeau québécois

— Manning

Maurice GIRARD

Ottawa (PC)

Preston Manning promet que personne au Reform Party ne foulera au pied le drapeau québécois durant la campagne référendaire du NON au Canada, comme ce fut le cas à Brockville (Ontario) au cours du débat national sur l'entente du lac Meech.

«Vous avez vu ce qui est arrivé par la suite», fait observer le leader réformiste au cours d'une interview téléphonique accordée de Calgary à la Presse Canadienne au lendemain de son rejet de l'entente de Charlottetown, soumise au jugement de la population au référendum du 26 octobre.

«J'ai rencontré les candidats officiels et pressentis hier (jeudi) et nous leur avons rappelé nos lignes directrices pour leur conduite. On ne fera pas haro sur le Québec (Québec bashing), ni sur les autochtones, ni sur nos adversaires», précise M. Manning, qui veut faire une campagne «propre», absente de toutes accusations personnelles contre ses adversaires.

«Il faut s'en tenir aux principes de notre rejet. Nous pouvons y puiser tous les motifs à l'appui de notre opposition. J'ai insisté qu'une entrave à cette directive discréditerait notre parti plutôt que de l'aider», fait-il.

Anglo-montréalais ulcéré par le politique linguistique québécois, M. Gordon Le Grand s'est fait expulser en janvier dernier de son poste de secrétaire du Reform dans la circonscription ontarienne de Leeds-Grenville. De toutes les manifestations d'hostilité à l'endroit du Québec, c'est peut-être cette atteinte au Fleur de lys qui a le plus frappé les imaginations au Québec, où on l'a interprétée comme un rejet de la part du Canada anglais.

Présenté un peu partout au pays comme l'incarnation canadienne-anglaise de cette hostilité - ce dont il se défend - le leader du Reform exclut d'entrée toute alliance avec les forces du NON au Québec. «Nous ne voyons pas l'utilité d'une coalition. Ce n'est pas nécessaire. Nous sommes en mesure de faire campagne à travers le pays, sauf au Québec où nous devons nous en remettre à la publicité. Les raisons de notre opposition sont différentes et les gens vont le comprendre. Après nous, les électeurs ne sont pas stupides», dit-il.

La classe politique canadienne a plutôt mal pris la décision de M. Manning de faire campagne contre l'accord. «Je trouve ça bizarre, presque incompréhensible. En 15 ans de carrière politique, je n'ai jamais entendu une chose aussi étrange que de prétendre qu'un NON se traduira par une mise au rancart de la question (constitutionnelle)», a déclaré à Toronto le premier ministre Bob Rae.

QUÉBEC
RéférendumNE FAITES PAS UN X
SUR VOTRE DROIT DE VOTE

Pour voter par correspondance, les Québécois et les Québécoises qui sont à l'extérieur du Québec doivent d'abord s'inscrire.

Si vous êtes à l'extérieur du Québec depuis moins de deux ans, vous pouvez voter par correspondance.

Mais il faut d'abord s'inscrire sur le registre des électeurs hors du Québec en s'adressant au Directeur général des élections du Québec. Vous avez jusqu'au 28 septembre pour nous faire parvenir votre demande.

Aidez-nous à les informer.

Si vous connaissez quelqu'un apte à voter par correspondance, soyez chic: passez le mot.

On peut obtenir un formulaire d'inscription ou de plus amples renseignements concernant le vote des Québécois et des Québécoises hors du Québec en écrivant au:

Directeur général des élections du Québec
Service des électeurs hors du Québec
3460, rue de La Pérade
Sainte-Foy (Québec) G1X 3Y5

ou en composant l'un des deux numéros de téléphone mentionnés ci-après.

Des questions? Appelez-nous!

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422

(sans frais) (appels en provenance de l'extérieur de la région de Québec) ou

528-0422

(appels en provenance de la région de Québec)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Pierre-F. Côté, C.R.

parce qu'un vote ça compte